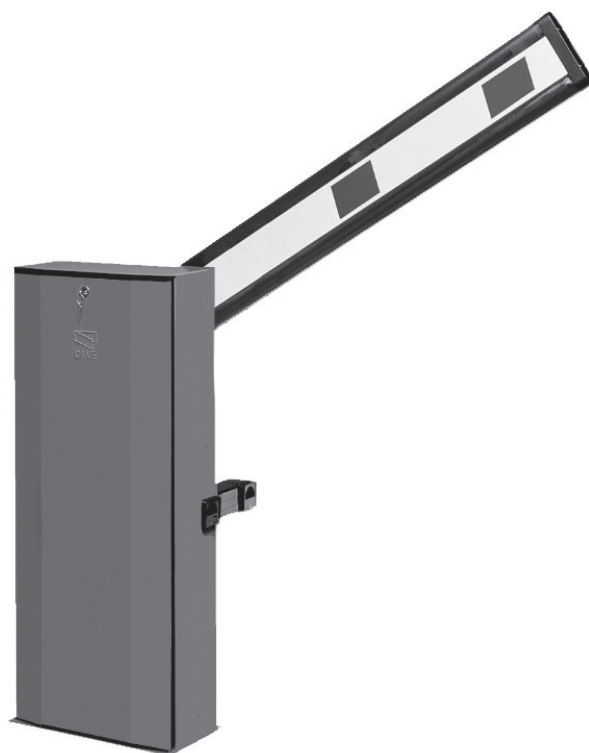


**Barrera automática
serie GARD**

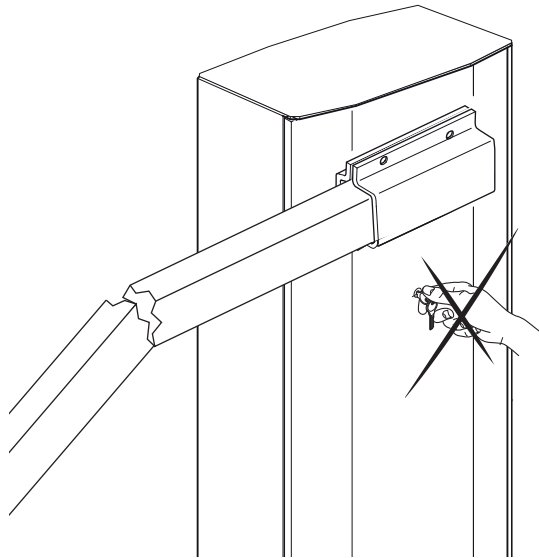
FA01116-ES



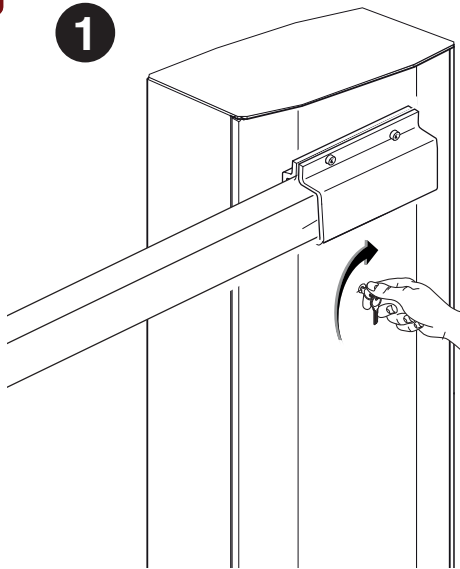
G6000 / G6001

MANUAL DE INSTALACIÓN

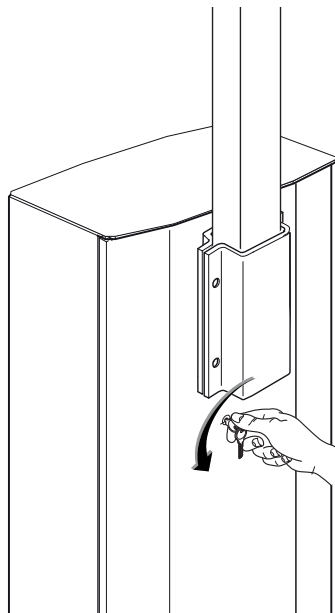
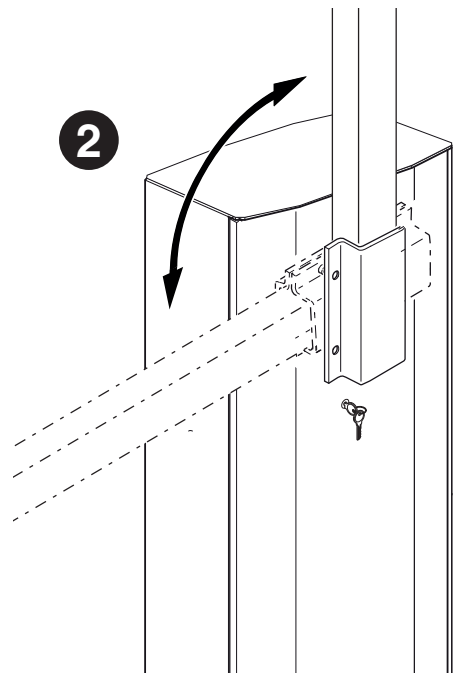
ES Español



1



2



ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL INSTALADOR

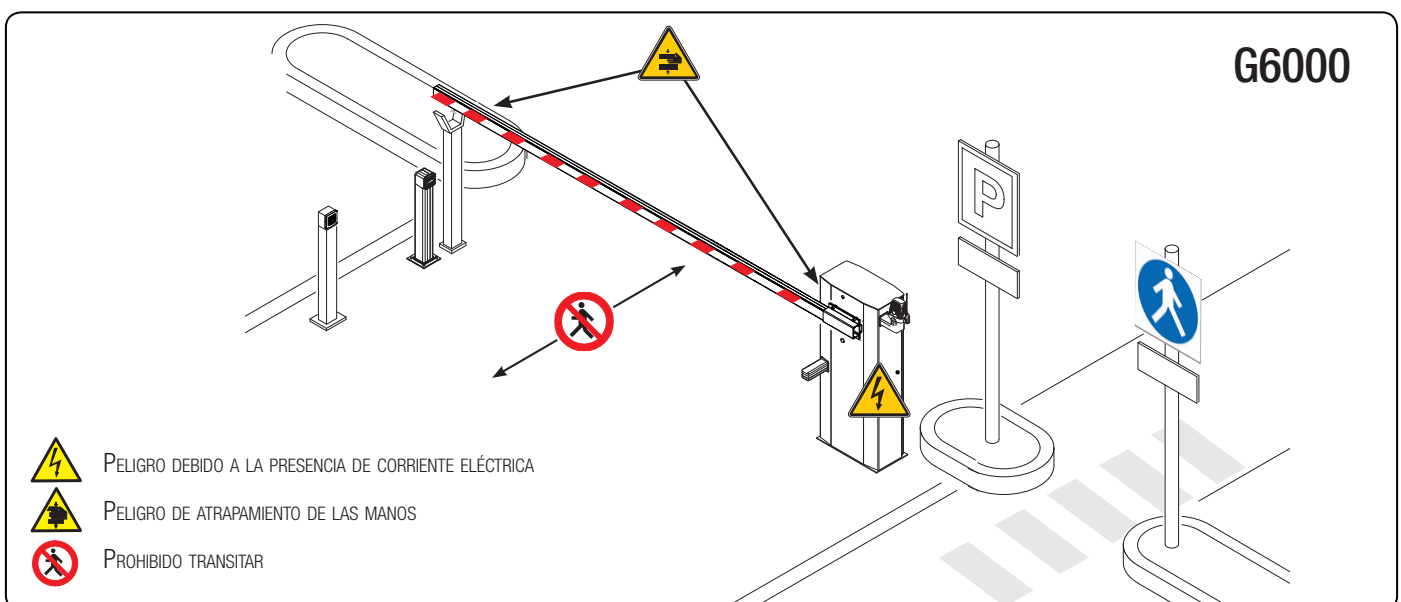
⚠ **¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes.**

Es necesario ajustarse a todas las instrucciones ya que una instalación no correcta puede llevar a lesiones graves.

Antes de seguir adelante, leer también las advertencias generales para el usuario.

Este producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido expresamente diseñado. Cualquier uso diferente se debe considerar peligroso. Came S.p.A. no es responsable de eventuales daños debido a usos impropios, erróneos o irracionales. • El producto objeto de este manual, con arreglo a la Directiva Máquinas 2006/42/CE se debe considerar como una "cuasi máquina". La "cuasi máquina" es un conjunto que constituye casi una máquina, pero que no puede realizar por sí solo una aplicación determinada. Las cuasi máquinas están destinadas únicamente a ser incorporadas a, o ensambladas con otras máquinas, u otras cuasi máquinas o equipos, para formar una máquina a la que se aplique la Directiva 2006/42/CE. La instalación final tiene que ser conforme a la 2006/42/CE (Directiva Europea) y a las normas europeas de referencia vigentes: • En virtud de estas consideraciones, todas las operaciones indicadas en este manual deben ser efectuadas exclusivamente por personal experto y cualificado • La preparación de los cables, la instalación, la conexión y la verificación se deben realizar respetando las buenas prácticas y en cumplimiento con las normas y leyes vigentes • asegurarse de que la apertura de la barrera automática no provoque situaciones de peligro • no montar la automatización sobre elementos que podrían plegarse. Si es necesario, añadir refuerzos adecuados a los puntos de fijación • verificar que el rango de temperatura indicado en la automatización sea adecuado para el lugar de instalación • no instalar en lugares ubicados en subida o bajada (es decir, que no sean planos) • controlar que ningún dispositivo de riego del prado moje la automatización desde abajo • Delimitar con precisión todo el sitio para evitar el acceso por parte de personas no autorizadas, en particular menores de edad y niños • prestar atención al manejar automatizaciones con peso superior a 20 kg. Si fuese necesario, equiparse con instrumentos para realizar el movimiento de manera segura • Se recomienda utilizar protecciones adecuadas para evitar posibles peligros mecánicos debidos a la presencia de personas en el radio de acción de la máquina. • Los eventuales riesgos residuales se deben señalar mediante pictogramas adecuados ubicados bien a la vista, y se deben explicar al usuario final • Posicionar bien a la vista la placa de identificación de la máquina al finalizar la instalación • Todos los dispositivos de mando y control se deben instalar a una distancia de al menos 1,85 m del perímetro del área de movimiento del mástil o donde no se pueda acceder a ellos desde el exterior a través de la barrera • Salvo que no se encuentre previsto el accionamiento con llave (por ejemplo, selector de teclado, selector de llave, selector transponder, etc.), los dispositivos de mando de acción mantenida se deben instalar a una altura de al menos 1,5 m y en un lugar no accesible para el público • El fabricante declina toda responsabilidad por el uso de productos no originales; esto además implica la anulación de la garantía • Todos los interruptores en modo de acción mantenida se deben colocar en lugares desde los cuales el área de maniobra del mástil resulte completamente visible, pero alejados de partes en movimiento • Aplicar una etiqueta permanente que describa cómo utilizar el mecanismo de desbloqueo manual cerca del elemento de accionamiento correspondiente • Antes de la entrega al usuario, verificar que la instalación cumpla con la norma armonizada en la Directiva Máquinas 2006/42/CE. Comprobar que la automatización esté adecuadamente ajustada y que los dispositivos de seguridad y de protección, como también el desbloqueo manual, funcionen correctamente • Si el cable de alimentación presenta daños, es necesario que el fabricante o el servicio técnico autorizado, o de todas maneras una persona debidamente cualificada, lo sustituya con vistas a evitar cualquier riesgo • Durante todas las fases de la instalación es necesario cerciorarse de que se actúe con la corriente eléctrica cortada • Los cables eléctricos tienen que pasar a través de los prensaestopas y no deben entrar en contacto con partes que puedan calentarse durante el funcionamiento (motor, transformador, etc.) • En la red de alimentación y conforme a las reglas de instalación, instalar un dispositivo adecuado de desconexión omnipolar, que permita una desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III • Cuando el paso útil es superior a 3 m, es obligatorio utilizarse un apoyo fijo para el mástil como soporte para el mismo • En caso de que la barrera sea de uso tanto vehicular como peatonal, es obligatorio verificar la conformidad de las fuerzas de impacto de acuerdo con las normas EN 12453 y EN 12445 • En caso de que la barrera sea de uso vehicular exclusivamente, es necesario instalar un paso peatonal cerca del paso vehicular, y señalar, mediante carteles adecuados, la prohibición absoluta de tránsito para peatones y bicicletas por el paso vehicular • Guardar la sección de este manual, correspondiente a la instalación, dentro del fascículo técnico junto con los manuales de los otros dispositivos utilizados para realizar la instalación de automatización. Se recomienda entregar al usuario final todos los manuales de uso de los productos que componen la máquina final.

- En la figura siguiente se muestran los principales puntos de potencial peligro para las personas -



EXPLICACIÓN

Este símbolo destaca las partes que se deben leer con atención.

Este símbolo destaca las partes relacionadas con la seguridad.

Este símbolo indica lo que hay que comunicar al usuario.

Las medidas, salvo indicación contraria, son en milímetros.

DESCRIPCIÓN

Barrera de acero galvanizado y pintado o de acero AISI 304 con predisposición para accesorios.

EN LA FASE DE PEDIDO ES NECESARIO INDICAR SI LAS BARRERAS SE ABREN HACIA LA DERECHA O LA IZQUIERDA. TODAS LAS ILUSTRACIONES EN ESTE MANUAL REPRESENTAN UNA ¡BARRERA IZQUIERDA!

USO PREVISTO

La barrera automática ha sido diseñada para ser utilizada en aparcamientos públicos o privados, en zonas residenciales o en zonas con mucho tránsito.

Se prohíbe una instalación o un uso diferente de cuanto indicado en este manual.

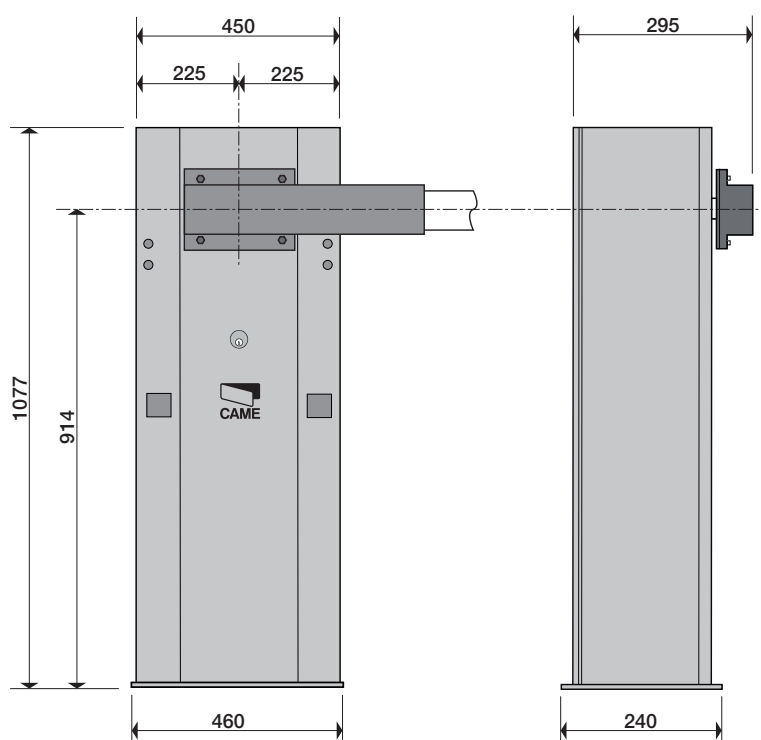
LÍMITES DE USO

Modelo	G6000 - G6001
Anchura máx. paso útil (m)	6,5

DATOS TÉCNICOS

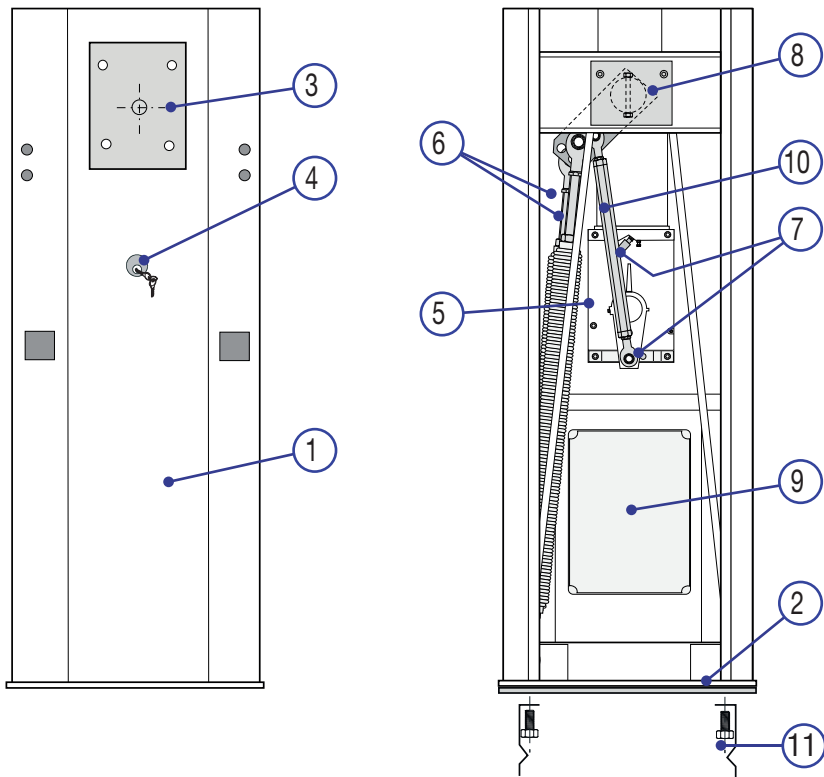
Modelo	G6000 - G6001
Grado de protección (IP)	54
Alimentación (V - 50/60 Hz)	230 CA
Alimentación para el motor (V)	24 DC
Consumo máx. (A)	15
Potencia (W)	300
Par (Nm)	600
Tiempo de apertura (s)	4 ÷ 8
Ciclos/hora	-
Temperatura de funcionamiento (°C)	-20 ÷ +55
Relación de reducción (i)	1/202
Clase del aparato	I
Peso (kg)	72

DIMENSIONES



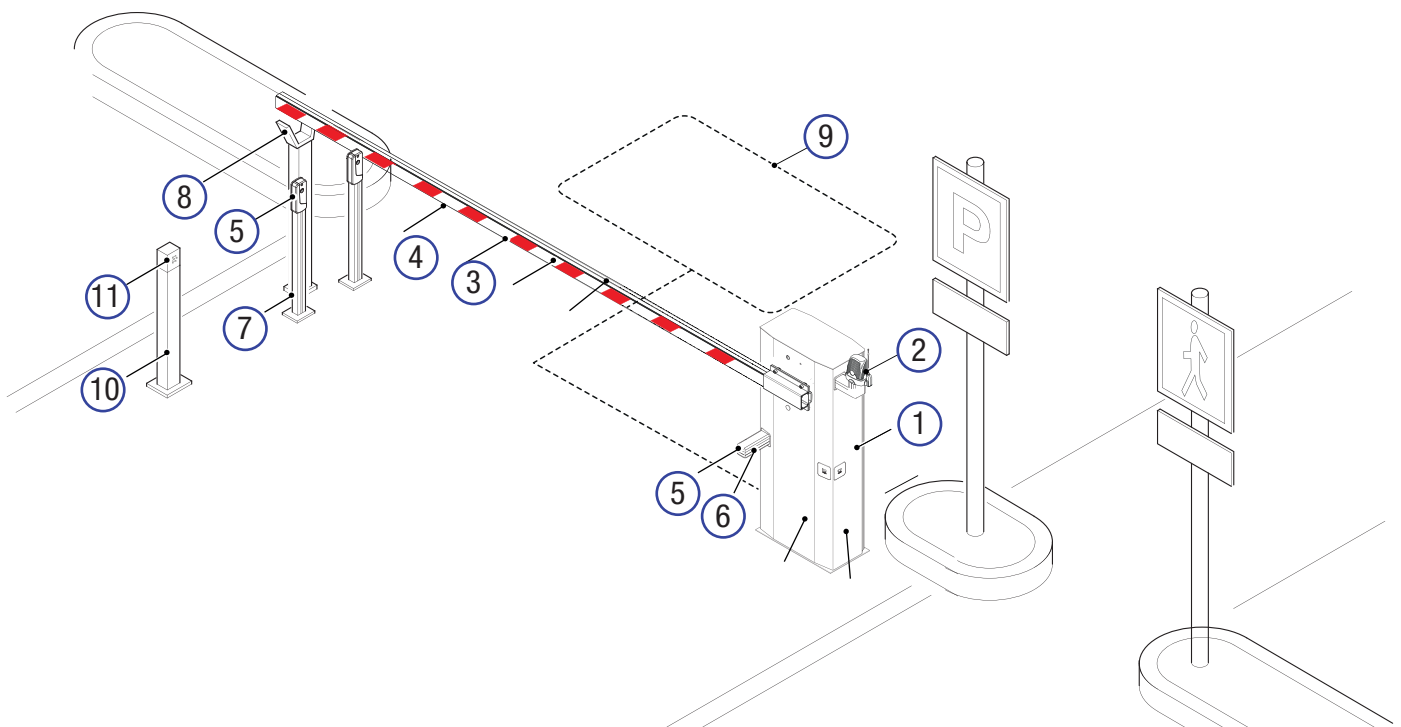
DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Armario | 7. Topes mecánicos |
| 2. Placa de fijación | 8. Final de carrera |
| 3. Placa para árbol motor | 9. Cuadro de mando |
| 4. Cerradura de desbloqueo | 10. Palanca de transmisión ajustable |
| 5. Motorreductor | 11. Grapas de anclaje |
| 6. Muelle de equilibrado | |



INSTALACIÓN TÍPICA

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Barrera con mástil | 7. Columna para fotocélula |
| 2. Luz intermitente | 8. Apoyo fijo |
| 3. Lámparas de señalización | 9. Espira |
| 4. Bandas reflectantes | 10. Columna para dispositivo de mando |
| 5. Fotocélulas | 11. Dispositivo de mando (selector de teclado, sensor transponder) |
| 6. Soporte para fotocélula | |



INDICACIONES GENERALES PARA LA INSTALACIÓN

⚠ La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y experto y ajustándose plenamente a las normativas vigentes.

VERIFICACIONES PRELIMINARES

⚠ Antes de efectuar la instalación es necesario:

- comprobar que el punto de fijación de la placa sea robusto;
- comprobar que no haya obstáculos ni trabas en el perímetro del armario;
- preparar tuberías y canaletas adecuadas para hacer pasar los cables eléctricos, garantizando su protección contra los daños mecánicos.

TIPOS DE CABLES Y SECCIONES MÍNIMAS

Conexión	longitud del cable	
	< 20 m	20 < 30 m
Alimentación para tarjeta electrónica 230 V CA (1P+N+PE)	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Dispositivos de mando		2 x 0,5 mm ²
Dispositivos indicadores		2 x 0,5 mm ²
Fotocélulas TX		2 x 0,5 mm ²
Fotocélulas RX		4 x 0,5 mm ²

⚠ Con tensión de 230 V y uso al aire libre, utilizar cables tipo H05RN-F conformes a la 60245 IEC 57 (CEI); en cambio en interiores utilizar cables tipo H05VV-F conformes a la 60227 IEC 53 (CEI). Para alimentaciones hasta 48 V, se pueden utilizar cables FROR 20-22 II conformes a la EN 50267-2-1 (CEI).

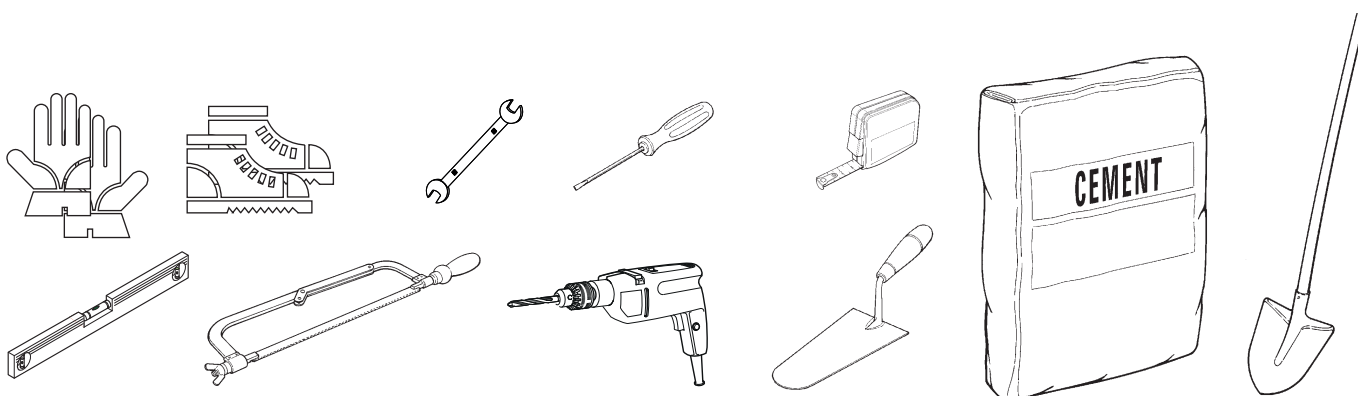
📖 Para conectar la antena, utilizar un cable de tipo RG58 (aconsejado para hasta 5 m).

📖 Si los cables tienen una longitud distinta con respecto a la prevista en la tabla, hay que determinar la sección de los cables con arreglo a la absorción efectiva de los dispositivos conectados y según lo establecido en la normativa EN 60204-1.

📖 En caso de conexiones que prevean varias cargas en la misma línea (secuenciales), se debe volver a considerar el dimensionamiento en función de la absorción y de las distancias efectivas. Para las conexiones de productos no previstos en este manual, manda la documentación adjuntada a dichos productos.

EQUIPOS Y MATERIALES

Cerciorarse de que se cuente con todos los materiales e instrumentos necesarios para efectuar la instalación en condiciones de máxima seguridad y según las normativas vigentes. En la figura se presentan unos ejemplos de las herramientas que el instalador necesita.



INSTALACIÓN

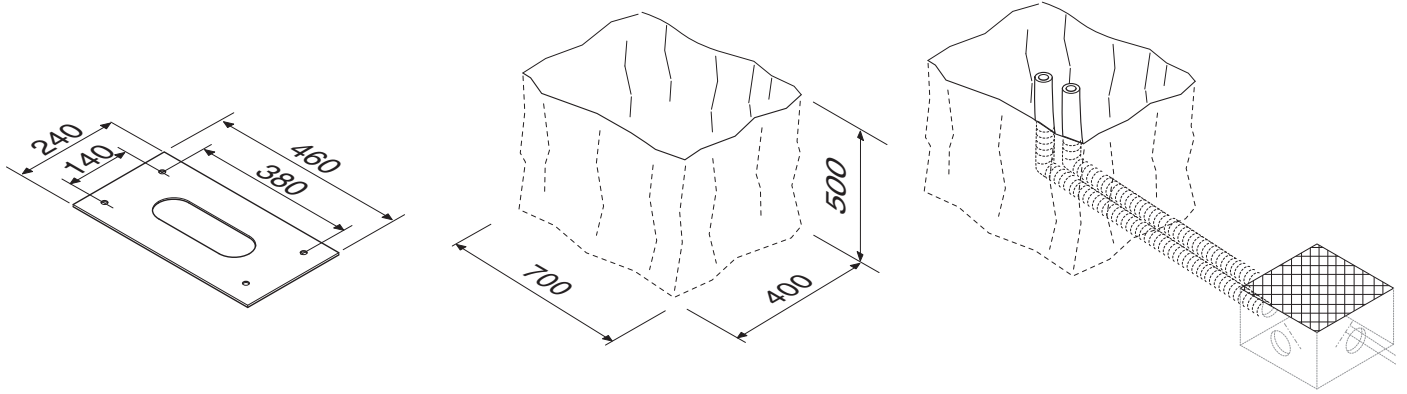
⚠ Las siguientes ilustraciones son solo ejemplos ya que el espacio para fijar la barrera y los accesorios cambia con arreglo al lugar donde se efectúa la instalación. El instalador debe escoger la solución más adecuada según las exigencias.

PREPARACIÓN DE LA PLACA DE FIJACIÓN

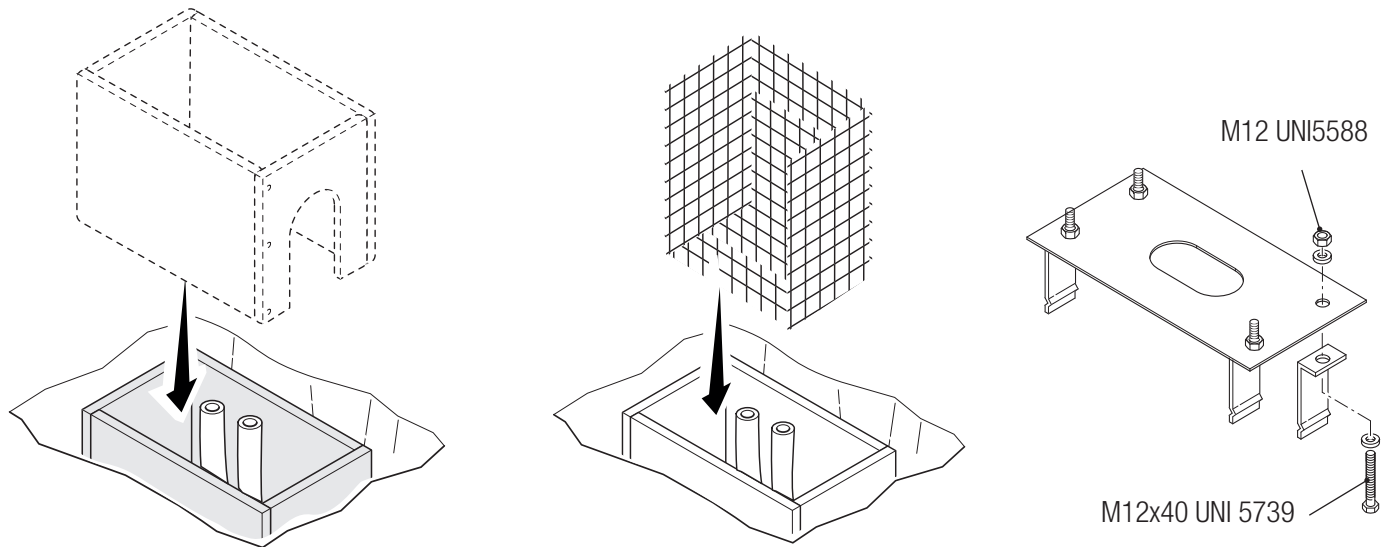
⚠ Si el pavimento presente no permite fijar el armario de una forma sólida y estable, es necesario preparar una plataforma de cemento. Excavar el hoyo para el encofrado.

Preparar los tubos corrugados necesarios para las conexiones procedentes del pocillo de derivación.

📖 El número de tubos depende del tipo de instalación y de los accesorios previstos. Prever uno para el cable de alimentación 230 V.



Preparar un encofrado de dimensiones mayores que la placa de anclaje e introducirlo en el hoyo. Poner una rejilla de hierro dentro del encofrado para armar el cemento. Acoplar las cuatro grapas de anclaje a la placa de fijación.

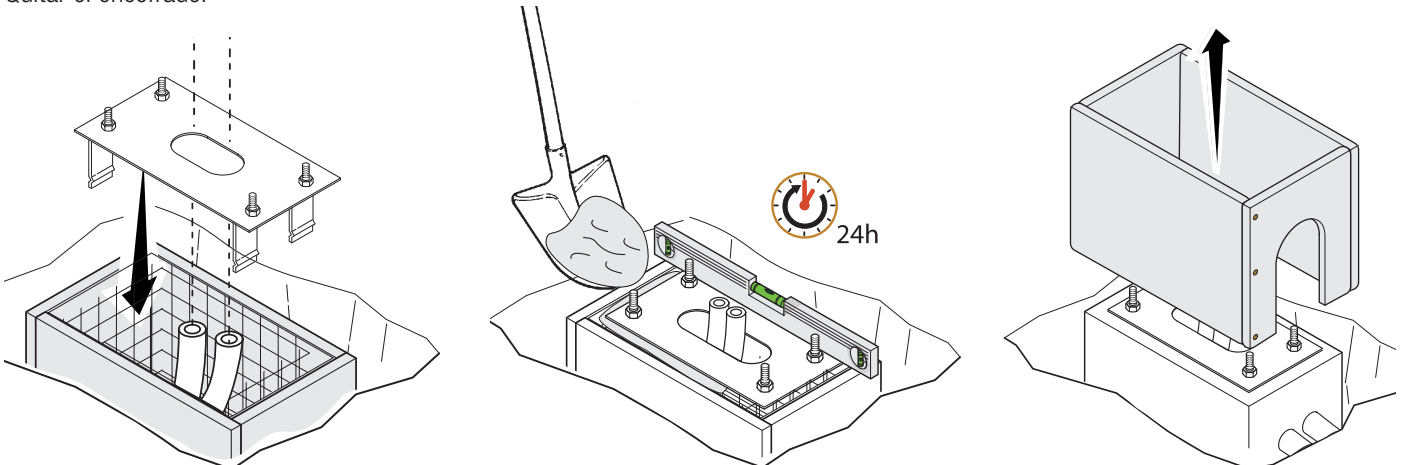


Ubicar la placa sobre la rejilla.

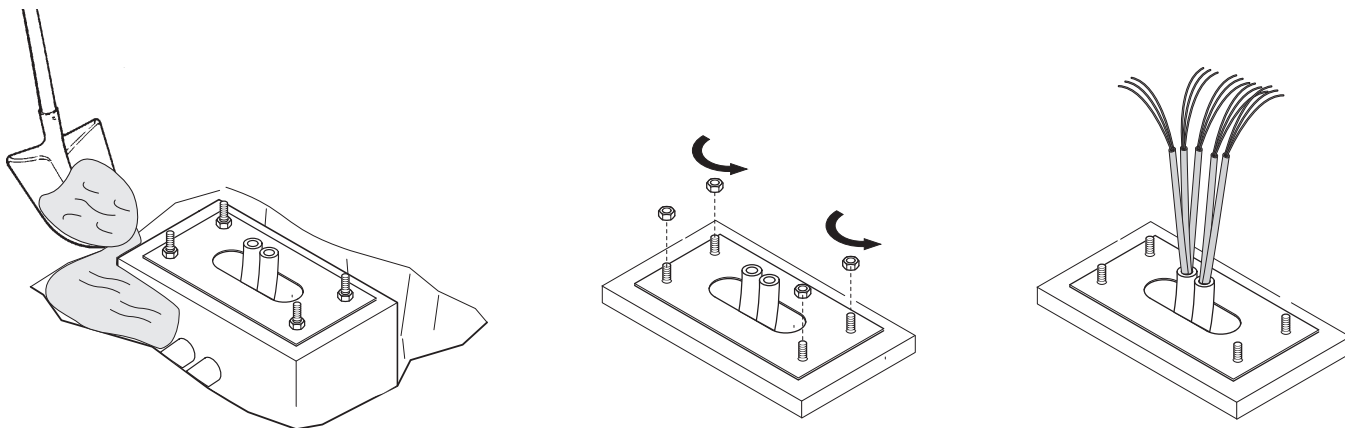
Llenar el encofrado con cemento, la base debe estar perfectamente horizontal y con toda la rosca de los tornillos en la superficie.

Esperar que se solidifique durante al menos 24 horas.

Quitar el encofrado.



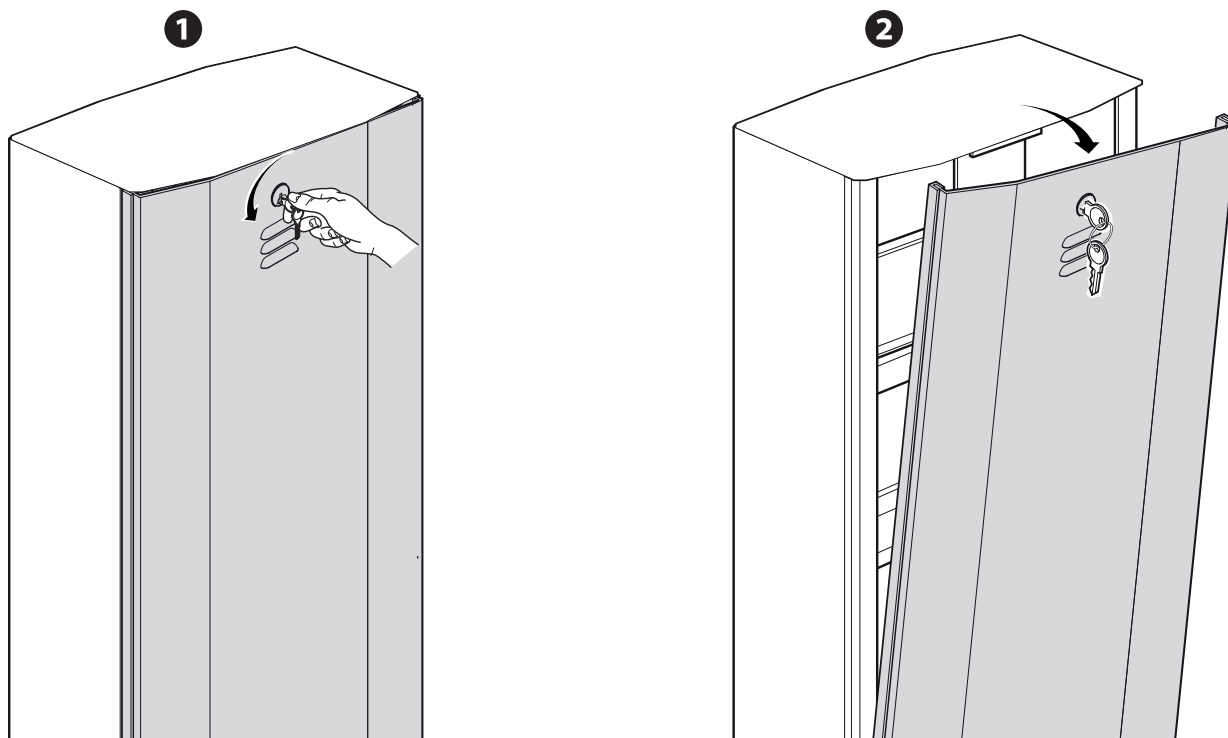
Llenar de tierra el hoyo alrededor del bloque de cemento.
Quitar las tuercas y las arandelas de los tornillos.
Introducir los cables eléctricos en los tubos hasta que salgan unos 600 mm.



PREPARACIÓN DE LA BARRERA

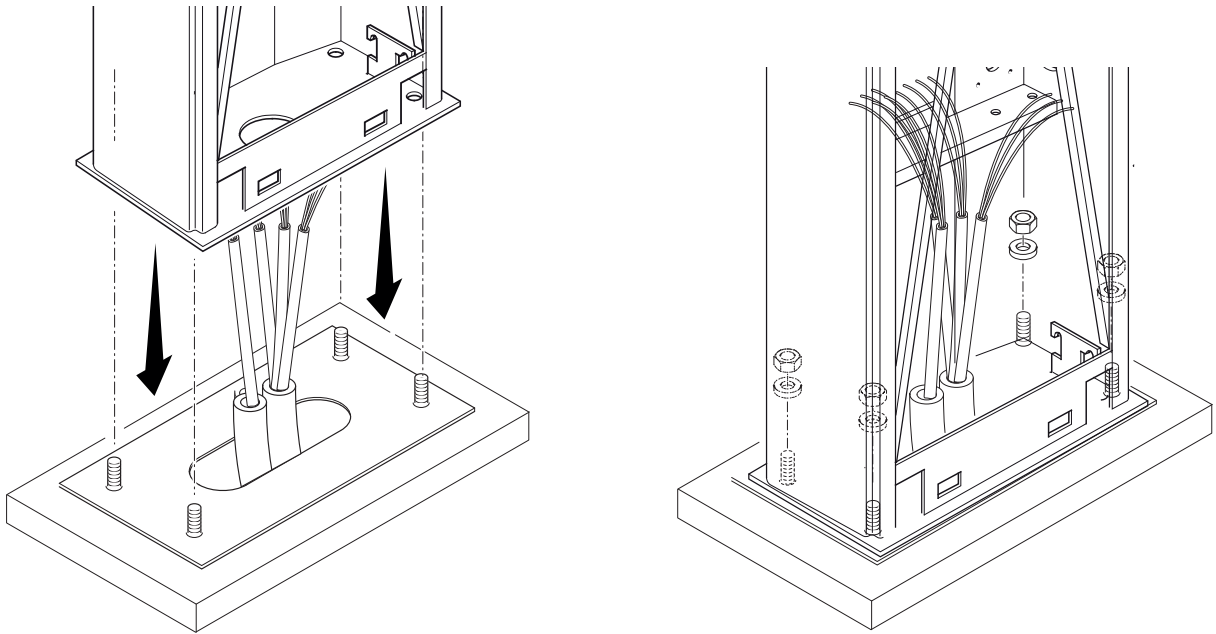
⚠ Utilizar equipos de elevación para transportar y posicionar la barrera. El montaje debe ser efectuado por dos personas como mínimo. Durante las fases de primer montaje y de fijación, la barrera podría ser inestable y podría haber riesgo de que caiga. Por lo tanto, tener cuidado en no apoyarse hasta que se complete su fijación.

Introducir la llave personalizada en la cerradura de la tapa de inspección y girarla en sentido antihorario.



FIJACIÓN DE LA BARRERA

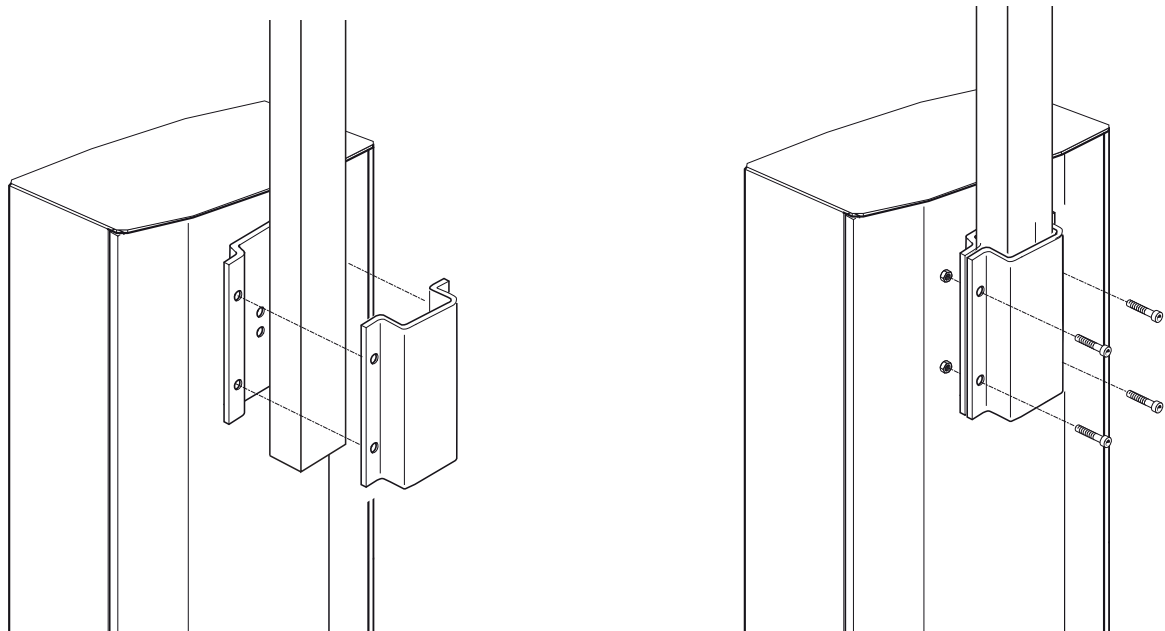
Posicionar el armario sobre la placa de fijación y fijarlo con las arandelas y las tuercas.



Para modificar la rotación sucesivamente, solicitar la documentación al concesionario de confianza o contactar con la sede Came más cercana a su domicilio (véase última página o bien www.came.com).



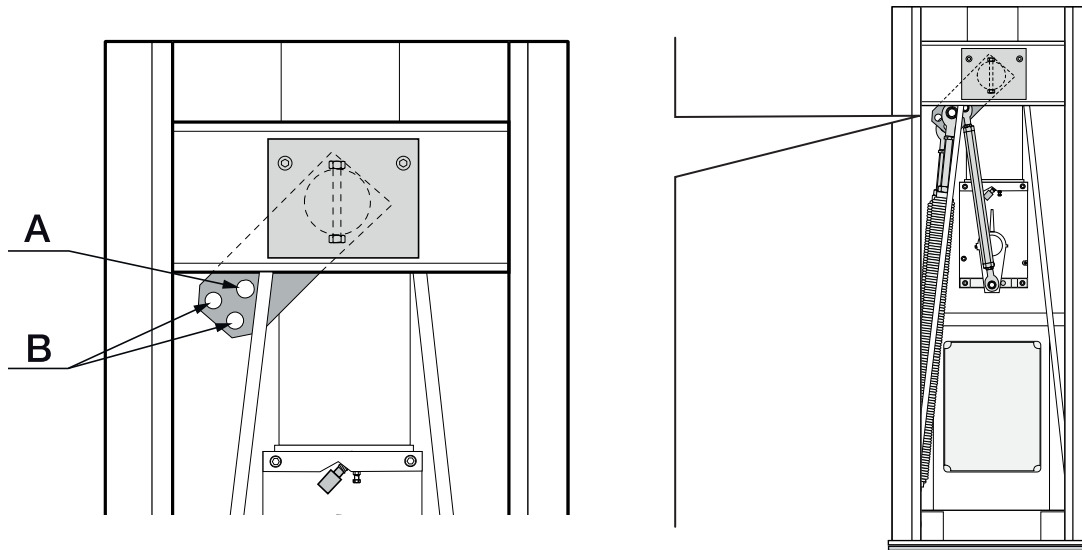
Introducir el mástil entre la placa para árbol motor y el enganche-mástil y fijarlo con los tornillos.



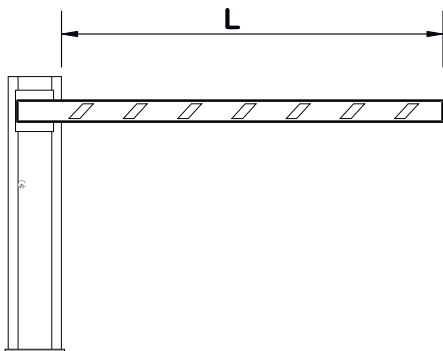
EQUILIBRADO DEL MÁSTIL

La barrera se suministra con dos muelles de \varnothing 50 mm (001G04060). Los muelles están fijados al brazo palanca (en los orificios B). Dependiendo de la configuración final de la barrera, puede ser necesario excluir uno de los dos muelles o bien cambiar la posición de fijación (véase la tabla siguiente).

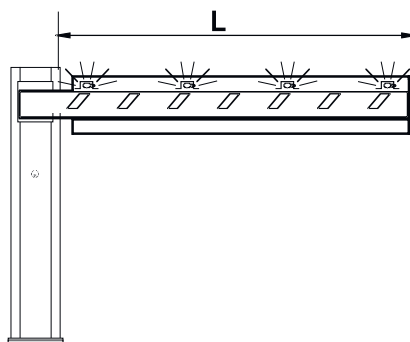
⚠ ¡Durante la configuración de la barrera, asegurarse de que el motorreductor esté bloqueado!



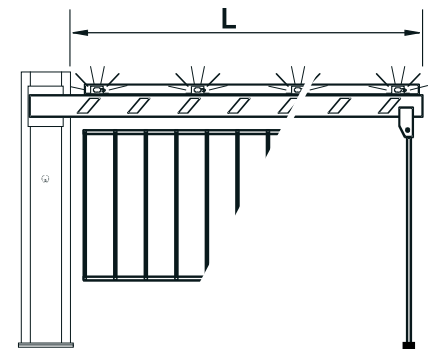
Mástil



Mástil con lámparas indicadoras



Mástil con lámparas indicadoras y rastrillera o apoyo móvil



L = PASO ÚTIL (m)

L = PASO ÚTIL (m)	3 ÷ 4	4 ÷ 5	5 ÷ 6	6 ÷ 6,5
Mástil	A	A	B	AB
Mástil con lámparas indicadoras 001G0460	A	B	AB	-
Mástil con lámparas indicadoras y rastrillera 001G0465 o apoyo móvil 001G02808	B	AB	BB	-

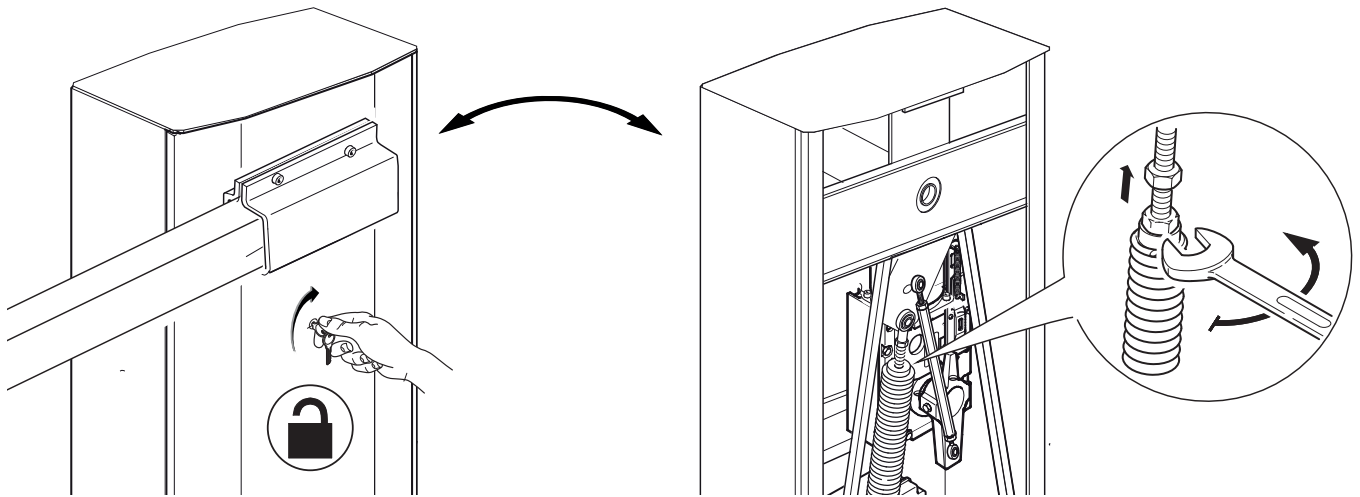
⚠ ¡ADVERTENCIAS!

001G02802 No se puede utilizar en las barreras con rastrillera 001G0465 o con apoyo móvil 001G02808

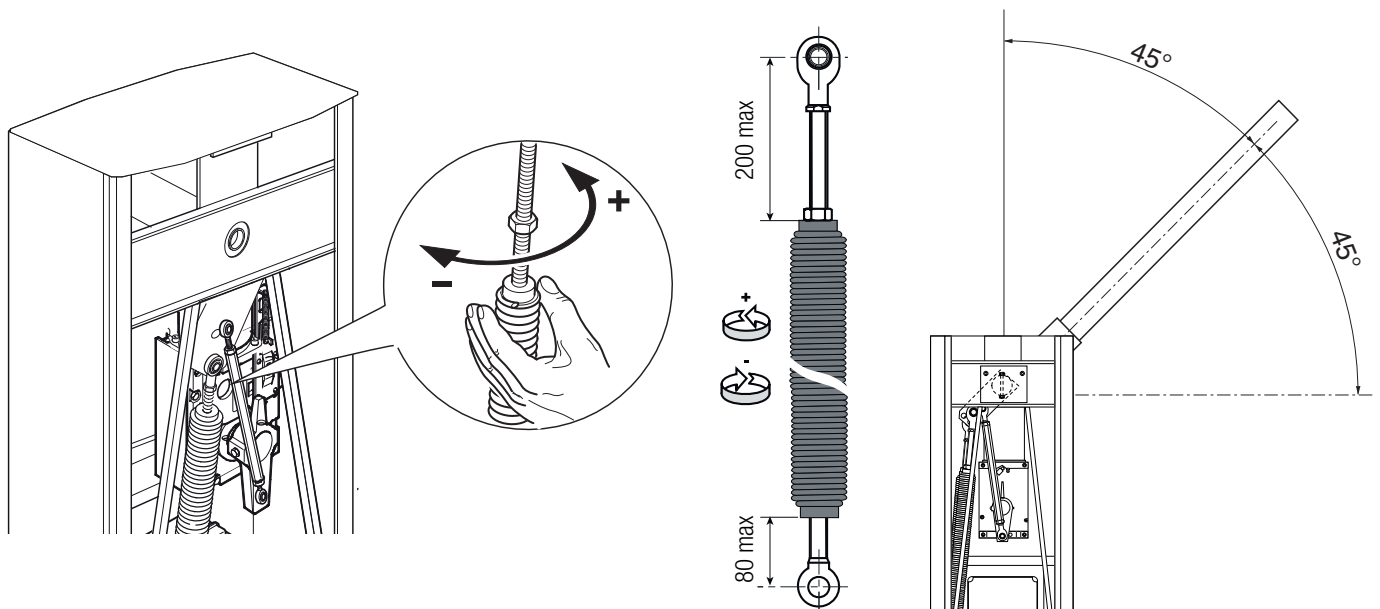
001G02807 Utilizar **OBLIGATORIAMENTE** para paso útil de más de 3 m.

001G0465 - 001G02808 No se pueden utilizar juntos.

Para equilibrar el mástil de manera precisa, es necesario desbloquear el motorreductor y aflojar la tuerca de apriete del tirante.



Girar manualmente el muelle para aumentar o disminuir la tracción. El mástil debe estabilizarse a 45°.



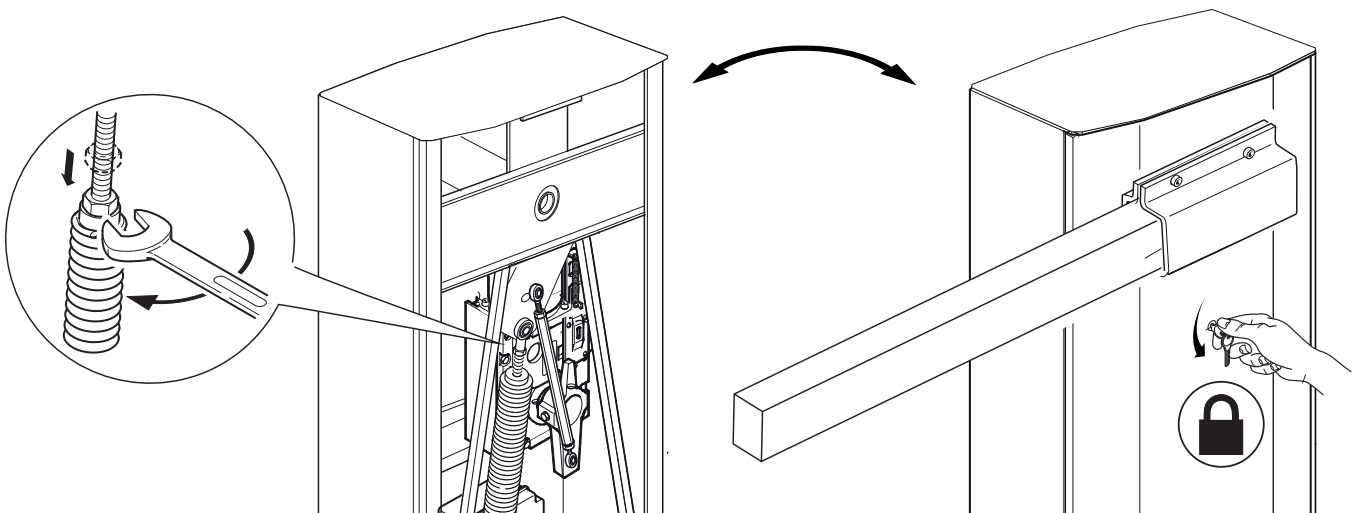
Posicionar la tuerca de fijación del tirante al muelle y bloquearla. Volver a bloquear el motorreductor.

📖 Comprobar que el muelle funcione perfectamente.

Con el mástil vertical, el muelle no está en tensión.

Con el mástil horizontal, el muelle está en tensión.

¡Atención! Concluida la operación de equilibrado, LUBRICAR LOS MUELLES CON GRASA SPRAY



CUADRO DE MANDO

⚠ ¡Atención! Antes de actuar en el cuadro de mando, cortar la tensión de línea y, si presentes, desconectar las baterías.

Alimentación del cuadro y de los dispositivos de mando: 24 V AC/DC.

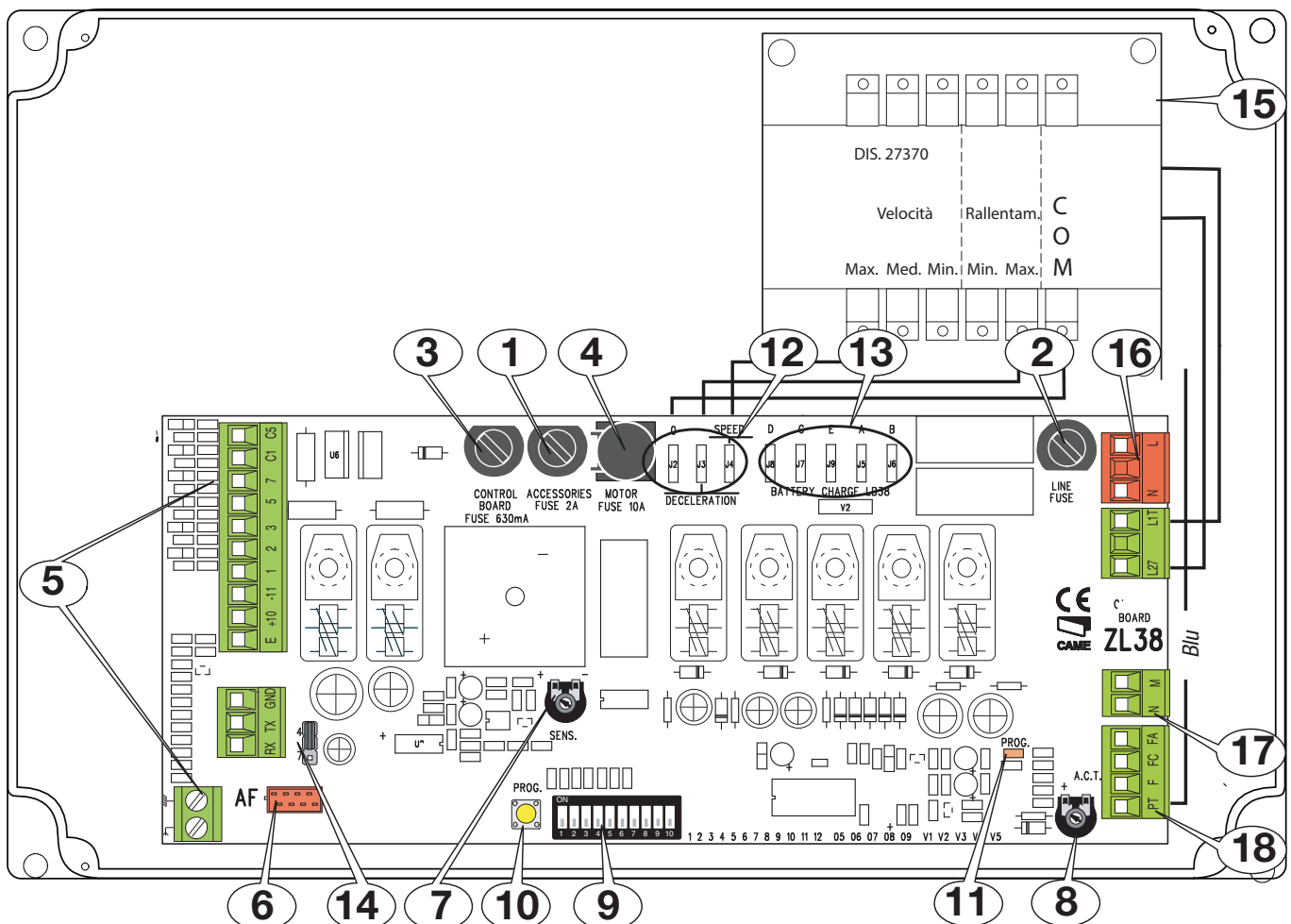
Las funciones se configuran con los DIP, las regulaciones con los Trimmers.

Todas las conexiones están protegidas por fusibles rápidos.

TABLA DE FUSIBLES	ZL38
LINE - Línea	3.15 A-F
C.BOARD - Tarjeta	630 mA-F
MOTOR - Motorreductor	10 A-F
ACCESSORIES - Accesorios	2 A-F

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- | | |
|---|---|
| 1. Fusible de accesorios | 10. Pulsador de programación |
| 2. Fusible de línea | 11. LED indicador de programación |
| 3. Fusible de la tarjeta | 12. Conectores de regulación para velocidad y ralentización |
| 4. Fusible del motor | 13. Conectores para la conexión del cargador de baterías (LB38) |
| 5. Bornero para dispositivos de mando y seguridad | 14. Punteo de selección del tipo de mando |
| 6. Conector para tarjeta AF | 15. Transformador |
| 7. Trimmer SENS | 16. Bornero de alimentación |
| 8. Trimmer ACT | 17. Bornero para motorreductor |
| 9. DIP | 18. Bornero para final de carrera |

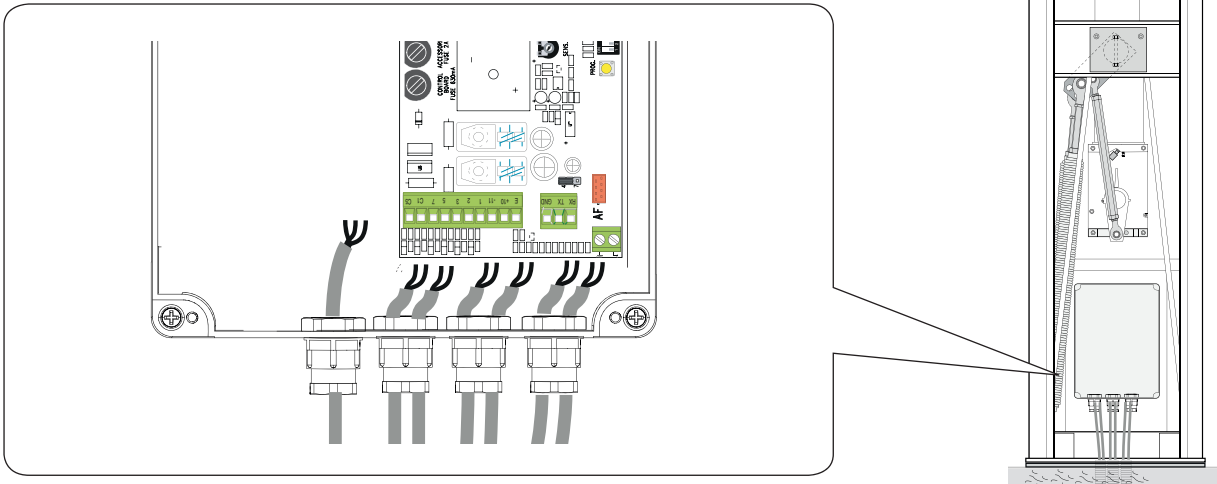


CONEXIONES ELÉCTRICAS

Efectuar las conexiones eléctricas con arreglo a las normas vigentes, utilizando prensaestopas adecuados como se muestra en el dibujo.

⚠ Utilizar un prensaestopas exclusivamente para el cable de alimentación de 230 V AC.

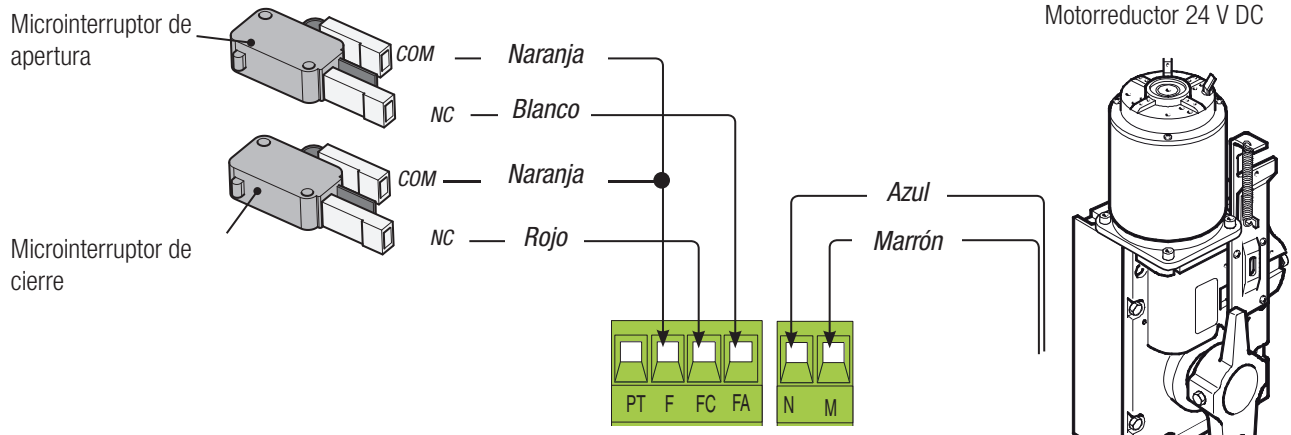
⚠ Los cables eléctricos no deben entrar en contacto con partes que puedan calentarse durante el funcionamiento (motor, transformador, etc.).



CONEXIÓN EFECTUADA EN LA FÁBRICA

El motorreductor ya está conectado.

Para la instalación a la derecha de la barrera, solicitar la documentación al concesionario de confianza o contactar con la sede Came más cercana a su domicilio (www.came.com).

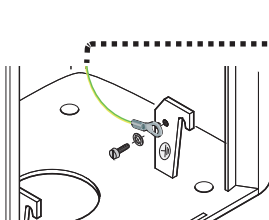


ALIMENTACIÓN

230 V AC - 50/60 Hz

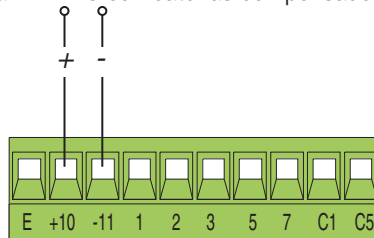


Terminal del cable de anilla con tornillo y arandela para conexión a tierra.



Salida para alimentación de accesorios 24 V AC (normalmente) - máx. 40 W.

📖 A falta de la alimentación de red, es posible alimentar los accesorios a 24 V DC con baterías compensadoras.



DISPOSITIVOS INDICADORES

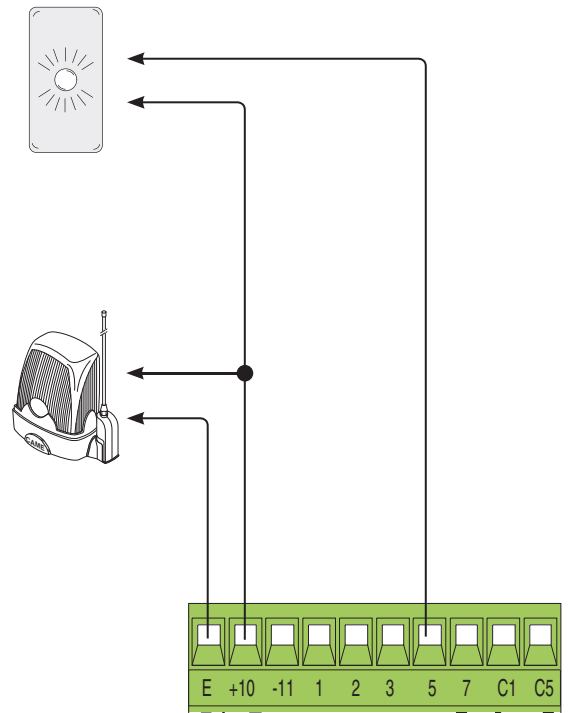
Salida de indicación de estado barrera (Capacidad del contacto: 24 V AC - 3 W máx.).

Indica la posición del mástil levantado, se apaga cuando el mástil está bajado.

Salida para conectar una luz intermitente (Capacidad del contacto: 24 V - 32 W máx.).

Parpadea durante las fases de movimiento del mástil.

Como alternativa, desde la programación de las funciones, es posible activar el parpadeo durante las fases de movimiento y en posición de cierre. Véase DIP 3.



DISPOSITIVOS DE MANDO

Pulsador de STOP (contacto NC). Permite detener el mástil excluyendo el cierre automático. Para reanudar el movimiento, presionar el pulsador de mando u otro dispositivo de mando.

Si no se utiliza, poner en ON el DIP 9.

Función SOLO ABRE desde dispositivo de mando (contacto NA).

Atención: en la modalidad ACCIÓN MANTENIDA es obligatorio conectar con 2-3 el dispositivo de mando.

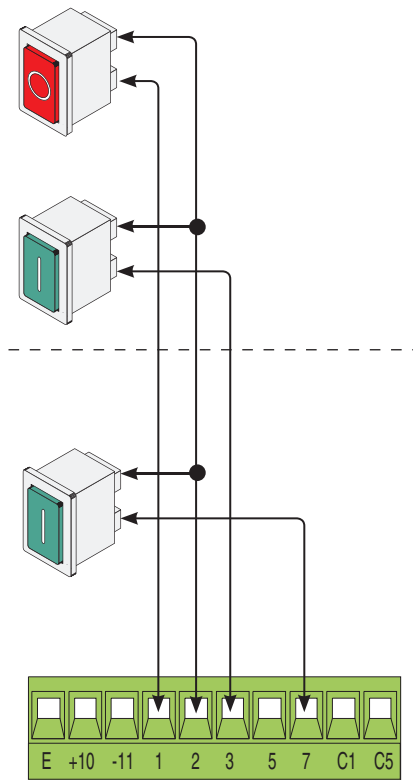
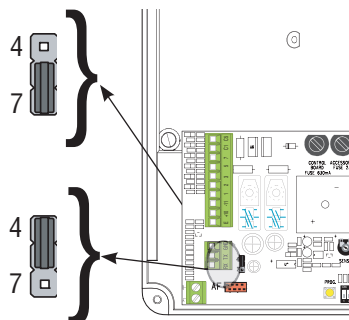
Función SOLO ABRE o ABRE-CIERRA-INVERSIÓN (paso-paso) desde dispositivo de mando (contacto NA), véase DIP 2.

Poner el puente como se indica en la figura.

Función SOLO CIERRA desde dispositivo de mando (contacto NA).

Atención: en la modalidad ACCIÓN MANTENIDA es obligatorio conectar con 2-4 el dispositivo de mando.

Poner el puente como se indica en la figura.



Fotocélulas

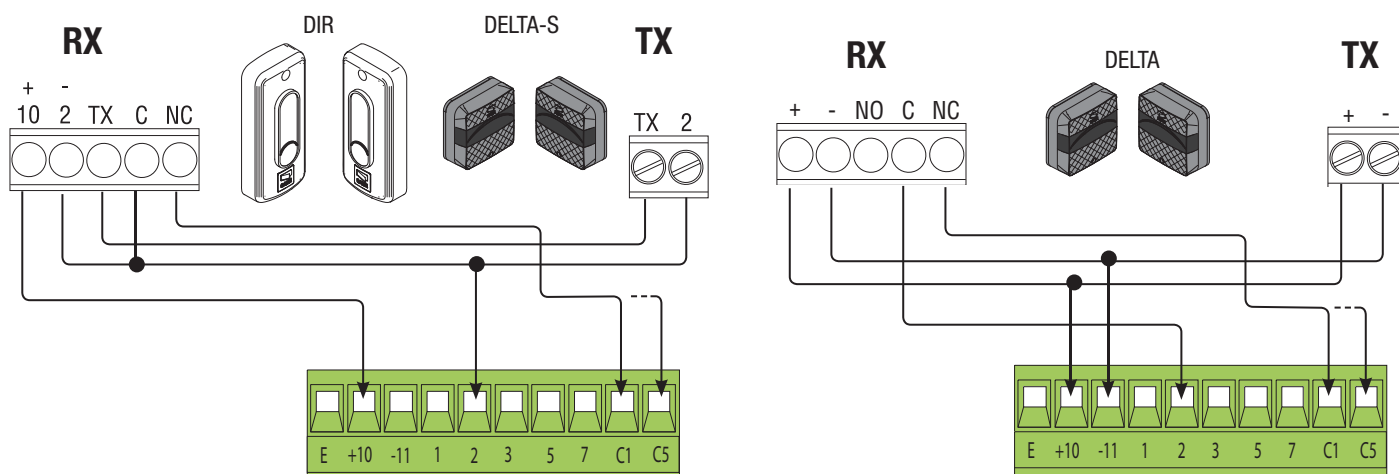
Configurar el contacto C1 y/o C5 (NC), entrada para dispositivos de seguridad de tipo fotocélulas.

C1 reapertura durante el cierre. En la fase de cierre del mástil, la apertura del contacto hace que se invierta el movimiento hasta la apertura completa;

📖 Si no se utiliza, cortocircuitar el contacto 2-C1.

C5 cierre inmediato. Cierre del mástil después del tránsito de un vehículo en el radio de acción de los dispositivos de seguridad.

📖 Si no se utiliza, poner en ON el DIP 8.



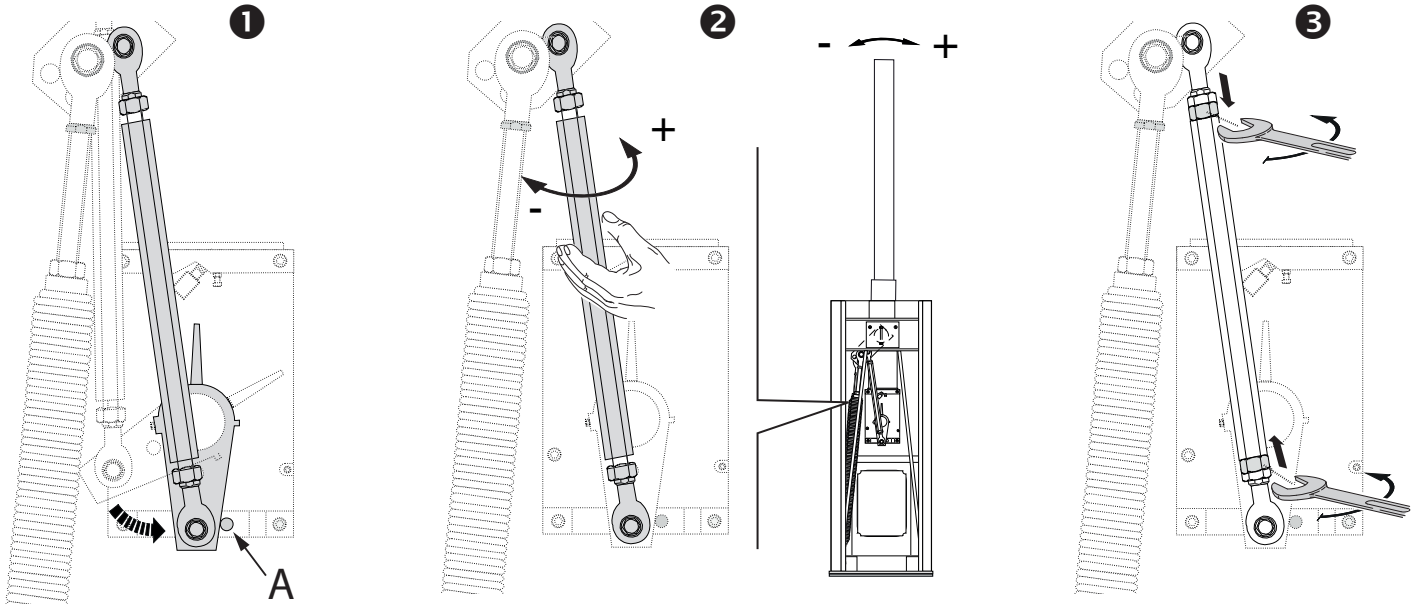
DETERMINACIÓN DE LOS PUNTOS DE FINAL DE CARRERA

Cerrar la tapa de inspección y suministrar tensión a la instalación. Accionar el mástil para verificar que sea paralelo a la superficie vial en posición de cierre y a 89° aprox. en la posición de apertura.

⚠ ¡Las maniobras de apertura y de cierre de la barrera se tienen que efectuar con la tapa de inspección cerrada!

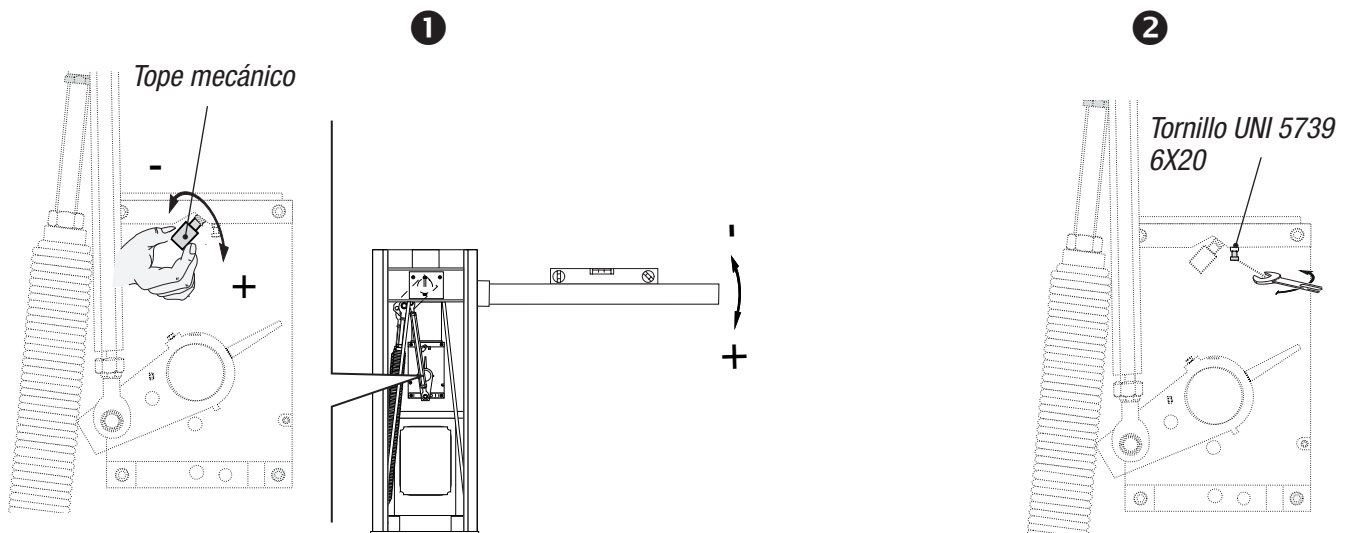
En apertura:

- desbloquear el motorreductor;
- levantar el mástil hasta que el brazo motor toque el tope **A** de la caja del motorreductor **1**;
- girar la palanca de transmisión ajustable, en sentido horario o antihorario, para determinar la posición vertical **2**;
- apretar las tuercas para bloquear la palanca de transmisión **3**.

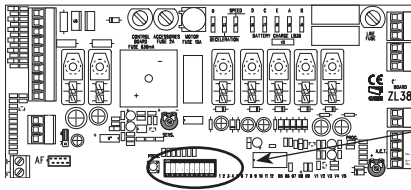


En cierre:

- con el mástil levantado, girar el tope mecánico de cierre en sentido horario o antihorario para determinar la posición horizontal **1**;
- apretar el tornillo hexagonal para bloquear el tope **2**;
- volver a bloquear el motorreductor.

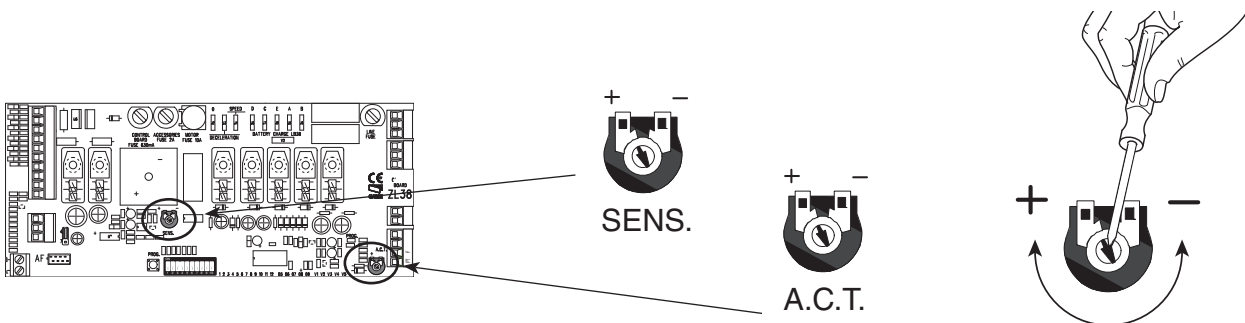


FUNCIONES



DIP	Descripción de las funciones
1 ON	CIERRE AUTOMÁTICO (1 OFF - desactivado)
2 ON	SOLO ABRE desde el pulsador en 2-7 y/o desde el emisor (con tarjeta AF puesta)
2 OFF	ABRE-CIERRA-INVERSIÓN desde el pulsador en 2-7 y/o desde el emisor (con tarjeta AF puesta)
3 ON	Salida de 24 V en 10-E durante las fases de movimiento y en posición de cierre del mástil
3 OFF	Salida de 24 V en 10-E durante las fases de movimiento del mástil
4 ON	ACCIÓN MANTENIDA (4 OFF - desactivada)
5 ON	PREPARPADEO en apertura y en cierre (duración del preparpadeo: 5 segundos) (5 OFF - desactivado)
6 ON	DETECCIÓN DE OBSTÁCULO con el motor parado (6 OFF - desactivada)
7 ON	ESCLAVO motor pilotado (7 OFF - desactivado)
8 OFF	CIERRE INMEDIATO del mástil (8 ON - desactivado)
9 OFF	STOP TOTAL (9 ON - desactivada)
10 ON	ACCIÓN FRENANTE del mástil en la fase de cierre (10 OFF - desactivada)

TRIMMER



Trimmer	Descripción de las funciones
SENS	<p>Sensibilidad</p> <p>Regula la sensibilidad de detección de los obstáculos durante el movimiento de la barrera. Sensibilidad mínima (-) o sensibilidad máxima (+).</p>
A.C.T.	<p>Tiempo de cierre automático</p> <p>Ajusta el tiempo de espera de la barrera en la posición de apertura. Transcurrido este tiempo, se efectúa automáticamente una maniobra de cierre. El tiempo de espera se puede ajustar entre 1 y 120 s</p>

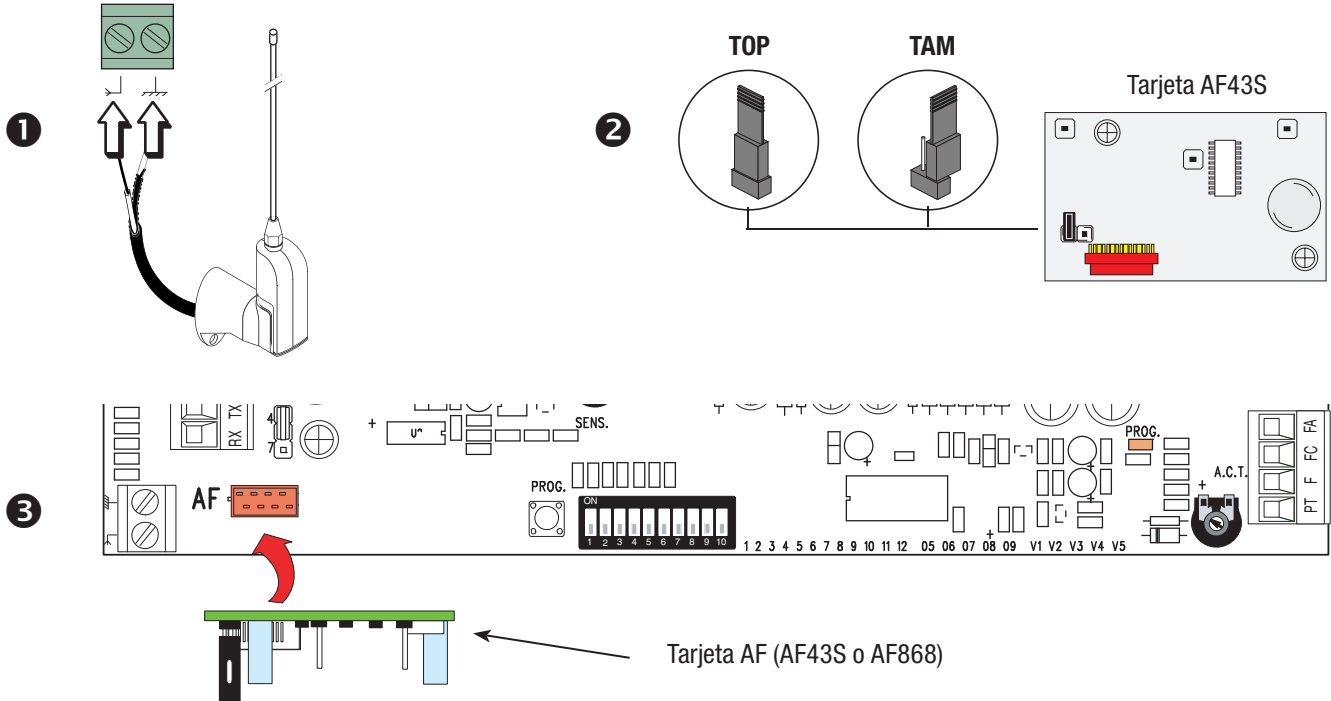
ACTIVACIÓN DEL MANDO RADIO

Conectar el cable RG58 de la antena con los bornes previstos ❶.

📖 Para los emisores de las series TOP y TAM con una frecuencia de 433,92 MHz, poner el puente de la tarjeta AF43S como se muestra en la figura ❷.

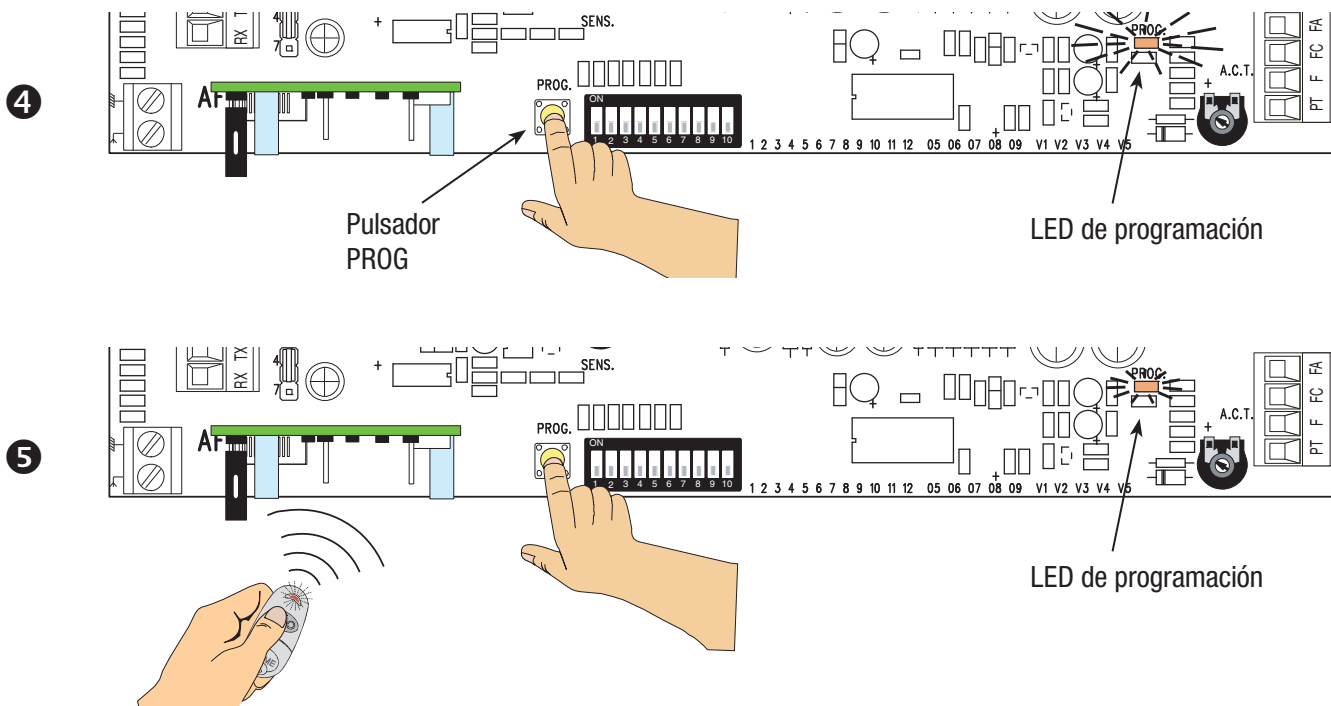
Enchufar la tarjeta AF (AF43S o AF868) en el conector de la tarjeta electrónica ❸.

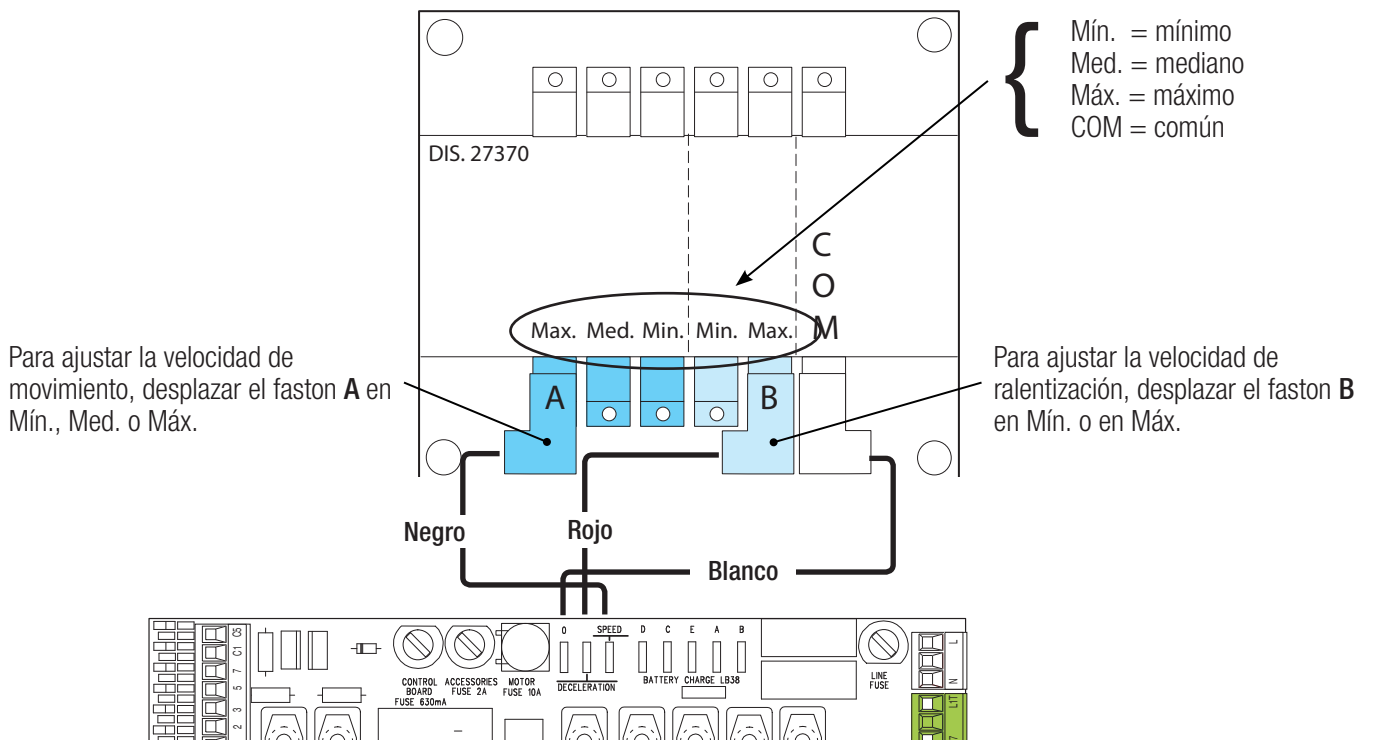
⚠️ Antes de enchufar la tarjeta AF, es OBLIGATORIO CORTAR LA TENSIÓN DE LÍNEA y desconectar las baterías si están presentes.



Mantener presionado el pulsador de programación PROG en la tarjeta electrónica. Parpadea el LED de programación ❹.

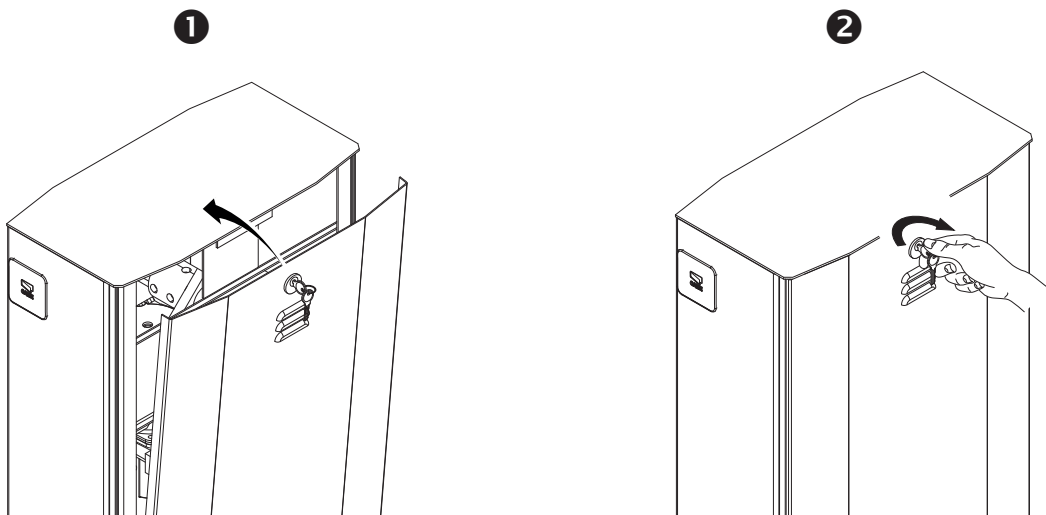
Presionar un pulsador del emisor que se desea memorizar. El LED queda encendido, indicando que la memorización ha sido efectuada ❺.





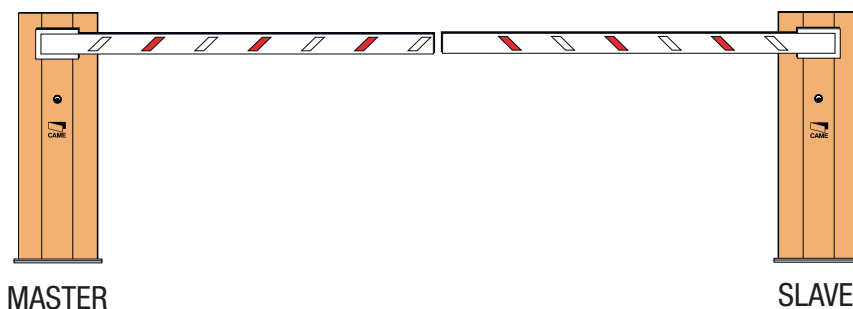
OPERACIONES FINALES

Efectuadas las conexiones eléctricas y la puesta en servicio, poner de nuevo en su sitio la tapa de inspección **1**, cerrar con la llave **2**.

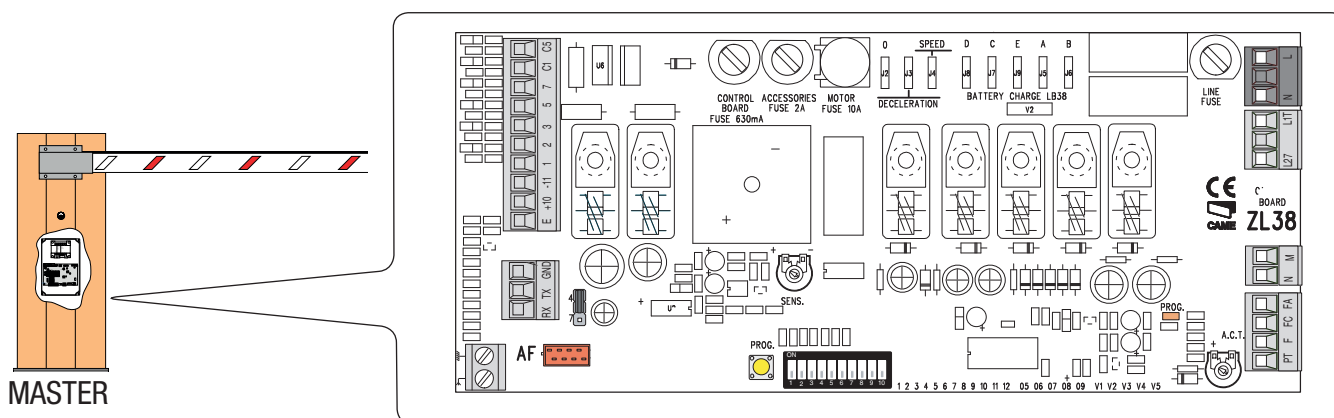


CONEXIÓN EN COMBINADO CON MANDO ÚNICO

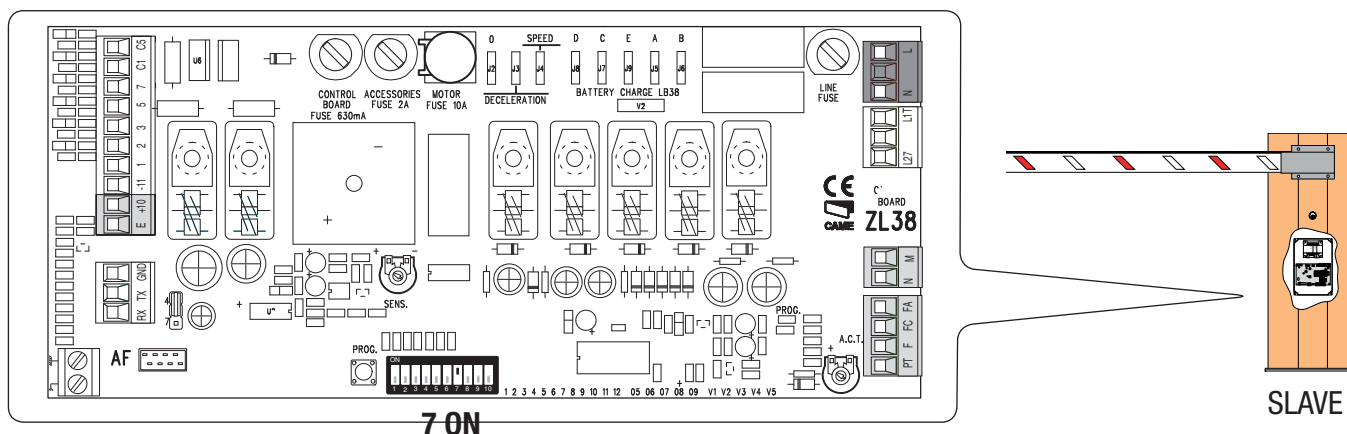
Establecer la barrera **MAESTRA** (es decir, el motor que acciona ambas barreras) y la **ESCLAVA** (motor pilotado por la MAESTRA).



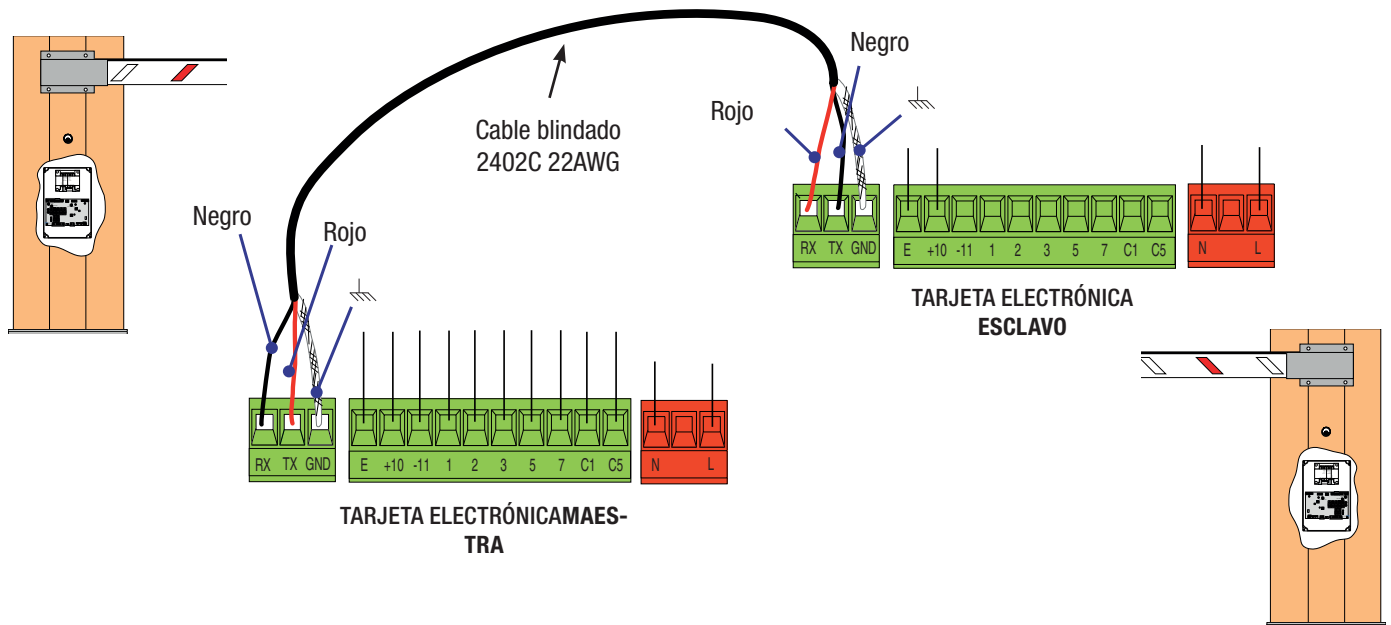
En la tarjeta electrónica de la barrera MAESTRA, efectuar las conexiones eléctricas, la activación del mando radio, la programación de las funciones y las regulaciones.



En la tarjeta electrónica de la barrera ESCLAVA, conectar la alimentación en L-N, el intermitente en 10-E, poner en ON el DIP 7 y ajustar la velocidad de movimiento y de las ralentizaciones como en la tarjeta electrónica de la barrera MAESTRA.



Conectar las dos tarjetas utilizando los bornes RX-TX-GND como se muestra en la figura.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	REFERENCIA	VERIFICACIONES
El mástil no se abre y no se cierra	2-3-4-6-8-18	2 - Desactivar la función ACCIÓN MANTENIDA
El mástil se abre pero no se cierra	4-7-10	3 - Comprobar la alimentación y los fusibles
El mástil se cierra pero no se abre	4-7-9	4 - Los contactos (NC) están abiertos
La barrera no efectúa el cierre automático	11-12-13	6 - Desactivar la función MAESTRA-ESCLAVA
La barrera no funciona con el emisor	2-14-16	7 - Comprobar el equilibrado del mástil y la tensión de los muelles
El mástil invierte la dirección de marcha	7-18	8 - Desactivar la función DETECCIÓN DE OBSTÁCULO
Funciona un solo emisor	22	9 - Verificar si el final de carrera abre
Las fotocélulas no funcionan	12-23-24	10 - Verificar si el final de carrera cierra
El LED indicador parpadea rápidamente	4	11 - Activar la función CIERRE AUTOMÁTICO
El LED indicador queda encendido	13	12 - Comprobar que la dirección de marcha sea correcta
El mástil no llega al final de carrera	7	13 - Comprobar los dispositivos de mando
No se logra equilibrar el mástil	7-15	14 - Sustituir la tarjeta AF
La barrera no efectúa la ralentización	7-15	15 - Comprobar la relación longitud mástil/accesorios aplicados
La barrera no funciona con las baterías de emergencia	8-25-26	16 - Memorizar de nuevo el código radio
El mástil arranca despacio	7	18 - Regular la sensibilidad
		22 - Introducir o duplicar el mismo código en todos los emisores
		23 - Activar las fotocélulas
		24 - Conectar las fotocélulas en serie y no en paralelo
		25 - Comprobar las baterías
		26 - Respetar la polaridad de alimentación de las fotocélulas

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa en sus establecimientos un Sistema de Gestión Medioambiental certificado y conforme a la norma UNI EN ISO 14001, garantizando así el respeto y la tutela del medio ambiente.

CAME considera la tutela del medio ambiente como una de las bases fundamentales del desarrollo de sus estrategias operativas y de mercado, por esto les pedimos que contribuyan también ustedes a dicha tutela ajustándose a algunas breves indicaciones en tema de eliminación de residuos:

♻️ ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Los elementos del embalaje (cartón, plástico, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin ninguna dificultad, efectuando simplemente la recogida selectiva para su posterior reciclaje.

Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación.

¡NO TIRAR AL MEDIO AMBIENTE!

♻️ ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Nuestros productos están realizados con materiales diferentes. La mayor parte de ellos (aluminio, plástico, hierro, cables eléctricos) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Pueden reciclarse mediante la recogida y la eliminación selectiva en los centros autorizados.

Otros elementos (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes.

Por consiguiente, se deben quitar de los equipos y entregar a empresas autorizadas para su recuperación o eliminación.

Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la eliminación.

¡NO TIRAR AL MEDIO AMBIENTE!

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante / Wytwórca / Fabrikant

Came S.p.a.

indirizzo / address / adresse / adresse / direccìon / endereço / adres / adres

Via Martiri della Libertà 15 - 31030 Dosson di Casier, Treviso - Italy



DICHIARA CHE LA BARRIERA STRADALE / DECLARES THAT THE AUTOMATIC BARRIERS / ERKLÄRT DASS DIE AUTOMATISCHE SCHRANKENSYSTEME / DECLARE QUE LA BARRIERE AUTOMATIQUE / DECLARA QUE LA BARRERAS AUTOMÁTICAS / DECLARA QUE A BARREIRA AUTOMÁTICA / OSWIADCZA ZE SZLABANY AUTOMATYCZNA / VERKLAART DAT DE AUTOMATISCHE SLAGBOOM

G6000 ; G6010
G6000-ELTRON
G6001-ELTRON
G6001 ; G6000X
G6000Y ; G6001-316

E' CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE / IT COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES / DEN VORGABEN DER FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN / IL EST CONFORMES AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES / CUMPLEN CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS / ESTÃO DE ACORDO COM AS DISPOSIÇÕES DAS SEQUINTES DIRECTIVAS / SA ZGODNE Z POSTANOWIENIAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW EUROPEJSKICH / VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE VOLGENDE RICHTLIJNEN:

- COMPATIBILITA' ELETTRROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA / COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA / KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT : 2014/30/UE.

Riferimento norme armonizzate ed altre norme tecniche / Refer to European regulations and other technical regulations / Harmonisierte Bezugsnormen und andere technische Vorgaben / Référence aux normes harmonisées et aux autres normes techniques / Referencia normas armonizadas e outras normas técnicas / Odnosne normy ujednolicone i inne normy techniczne / Geharmoniseerde en andere technische normen waarnaar is verwezen

EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012+A11:2014

RISPETTA I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI: / MEET THE APPLICABLE ESSENTIAL REQUIREMENTS: / DEN WESENTLICHEN ANGEWANDTEN ANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN: / RESPECTER LES CONDITIONS REQUIES NECESSAIRES APPLIQUEES / CUMPLEN CON LOS REQUISITOS ESENCIALES APLICADOS: / RESPETAM O REQUISITOS ESSENCIAIS APLICADOS: / SPELNIJA PODSTAWOWE WYMAGANE WYRUNKI: / VOLDOEN AAN DE TOEPASBARE MINIMUM EISEN:

1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.9; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.4

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA PERTINENTE / PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE RELEVANT TECHNICAL DOCUMENTATION / PERSON DIE BEVOLLMÄCHTIGT IST, DIE RELEVANTEN TECHNISCHEN UNTERLAGEN ZUSAMMENZUSTELLEN / DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION A CONSTRUIRE DE / PERSONA FACULTADA PARA ELABORAR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PERTINENTE / PESSOA AUTORIZADA A CONSTITUIR A DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA PERTINENTE / OSOBA UPOWAZNIIONA DO ZREDAGOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ / DEGENE DIE GEMACHTIGD IS DE RELEVANTE TECHNISCHE DOCUMENTEN SAMEN TE STELLEN.

CAME S.p.a.

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VIB. / The pertinent technical documentation has been drawn up in compliance with attached document VIB. / Die relevante technische Dokumentation wurde entsprechend der Anlage VIB ausgestellt. / La documentation technique spécifique a été remplie conformément à l'annexe IIB / La documentación técnica pertinente ha sido rellenada en cumplimiento con el anexo VIB. / A documentação técnica pertinente foi preenchida de acordo com o anexo VIB. / Odnosna dokumentacja techniczna została zredagowana zgodnie z załącznikiem VIB. / De technische documentatie terzake is opgesteld in overeenstemming met de bijlage VIB.

CAME S.p.a. si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi macchine, e / Came S.p.A., following a duly motivated request from the national authorities, undertakes to provide information related to the quasi machines, and / Die Firma Came S.p.A. verpflichtet sich auf eine angemessener motivierte Anfrage der staatlichen Behörden Informationen über die unvollständigen Maschinen, zu übermitteln, und / Came S.p.A. s'engage à transmettre, en réponse à une demande bien fondée de la part des autorités nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines / Came S.p.A. se compromete a transmitir, como respuesta a una solicitud adecuadamente fundada por parte de las autoridades nacionales, informaciones relacionadas con las cuasimáquinas / Came S.p.A. compromete-se em transmitir, em resposta a uma solicitação motivada apropriadamente pelas autoridades nacionais, informações pertinentes às partes que compoñam máquinas / Came S.p.A. zobowiązuje się do udzielenia informacji dotyczących maszyn nieukonczonych na odpowiednio umotywowana prośbę, złożoną przez kompetentne organy państwowe / Came S.p.A. verbindt zich ertoe om op met redenen omkleed verzoek van de nationale autoriteiten de relevante informatie voor de niet voltooidde machine te verstrekken.

VIETA / FORBIDS / VERBIETET / INTERDIT / PROHIBE / PROIBE / ZABRANIA SIE / VERBIEDT

la messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE. / commissioning of the above mentioned until a moment when the final machine into which they must be incorporated, has been declared compliant, if pertinent, to 2006/42/CE / die Inbetriebnahme bevor die „Endmaschine“ in die die unvollständige Maschine eingebaut wird, als konform erklärt wurde, gegebenenfalls gemäß der Richtlinie 2006/42/EU. / la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas échéant, à la norme 2006/42/CE. / la puesta en servicio hasta que la máquina final en la que será incorporada no haya sido declarada de conformidad de acuerdo a la 2006/42/CE / a colocação em funcionamento, até que a máquina final, onde devem ser incorporadas, não for declarada em conformidade, se de acordo com a 2006/42/CE. / Uruchomienia urządzenia do czasu, kiedy maszyna, do której ma być wbudowany, nie zostanie oceniona jako zgodna z wymogami dyrektywy 2006/42/WE, jeśli tak procedura była konieczna. / deze in werking te stellen zolang de eindmachine waarin de niet voltooidde machine moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard, indien toegepast met de richtlijn 2006/42/EG.

Dosson di Casier (TV)
5 Marzo / March / März / Mars / Marzo
/ Março / Marzec / Maart 2018

Legale Rappresentante / Legal Representative / Gesetzlich Vertreter / Representant Legal / Representante Legal / Representante Legal / Prawny Przedstawiciel / Juridische Vertegenwoordiger

Paolo Menuzzo

Fascicolo tecnico a supporto / Supporting technical dossier / Unterstützung technische Dossier / soutien dossier technique / apoyo expediente técnico / apolar dossier técnico / wspieranie dokumentacji technicznej / ondersteunende technische dossier: 001G6000

Came S.p.a.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.it - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

Los contenidos del manual son susceptibles de modificación en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941